联合国 $S_{/PV.6255}$

(中国)



主席:

安全理事会

临时逐字记录

第六十五年

第六二五五次会议

2010 年 1 月 6 日星期三上午 10 时举行 纽约

成员: 埃布纳先生 波斯尼亚和黑塞哥维那 巴尔巴利奇先生 维奥蒂夫人 阿罗德先生 蒙加拉•穆索奇先生 高须先生 萨拉姆先生 普恩特先生

议程项目

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(S/2009/674)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。





上午10时20分开会。

欢迎安全理事会新成员并感谢离任成员

主席:本次会议是安全理事会今年的首次公开会议,我谨向安全理事会、联合国和秘书处的所有成员致以良好祝愿,祝各位在新的一年里取得丰硕成果。

我代表安理会向波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、加蓬、黎巴嫩和尼日利亚等 5 个新成员表示热烈欢迎。我们满怀信心地期待着它们参加安理会的工作。它们的经验和智慧将非常有助于安理会履行其重大职责。

我要借此机会代表安理会向离任的布基纳法索、哥斯达黎加、克罗地亚、利比亚和越南表达深切谢意。 感谢它们在 2008 年和 2009 年任期内对安理会工作的 重要贡献。

向离任主席表示感谢

主席: 我也要借此机会代表安理会向担任 2009 年 12 月份安全理事会主席的布基纳法索常驻联合国 代表米歇尔•卡凡多先生阁下致意。卡凡多大使以出 色的外交技巧主持了安理会上个月的工作,我相信我 可以代表安理会全体成员向他表达深切感谢。

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(S/2009/674)

主席:我要通知安理会,我收到阿富汗、加拿大、澳大利亚、新西兰、巴基斯坦和挪威代表的来信,要求邀请他们参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例,我提议,如果安理会同意,就根据《宪章》的有关规定和安全理事会暂行议事规则第 37 条,邀请他们参加审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请, 塔宁先生(阿富汗)在安理会议席就座;上述其他代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席:按照先前磋商达成的谅解,我认为,安理会同意根据暂行议事规则第 39 条,向秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团团长凯•艾德先生和欧盟代表团代理团长彼德•施伟格先生发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

我请艾德先生在安理会议席就座。

我请施伟格先生在安理会会议厅一侧为他保留的座位就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全 理事会今天是按照安理会先前磋商达成的谅解而开 会的。

安理会成员面前有 S/2009/674 号文件,其中载 有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的 影响的报告。

我欢迎尊敬的秘书长潘基文先生阁下出席本次 会议,现在请秘书长发言。

秘书长(以英语发言): 首先, 我要向各位恭贺 2010年新年。我希望并相信, 新的一年将给世界各国 和各国人民的公私事务带来更大的和平与安宁。

我欢迎安理会新成员波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、黎巴嫩、尼日利亚和加蓬。我祝愿它们在担任安理会成员期间表现突出,富有成果。我还要赞扬布基纳法索、哥斯达黎加、克罗地亚、阿拉伯利比亚民众国和越南过去两年作为安理会非常任理事国所作的贡献。当然,我要祝贺中国常驻代表担任本月份安理会主席。

我欢迎有这个机会向安理会通报阿富汗局势。在 我发言之后,凯•艾德特别代表将介绍最新情况。

对于阿富汗和对于援助阿富汗政府和人民的国际努力来说,去年是另一个极富挑战性的时期。棘手

的选举、不断恶化的安全局势以及人们对该国政府和 国际社会目前战略的疑虑,加在一起,给阿富汗这个 面临巨大挑战的国家造成进一步暴力和不确定性。

阿富汗无疑将是我们 2010 年的主要优先事项之一。让我特别注重两个方面:第一,加强阿富汗政府的作用;第二,协调联合国框架下的国际民事努力。

联合国阿富汗援助团(联阿援助团)和联合国开发计划署与其他国际组织和双边代表一道,在帮助阿富汗当局举行去年的总统和省议会选举方面发挥了有益的作用。至少可以说,选举进程是有问题的。鉴于该国的安全状况和机构局限性,这一点并不奇怪。

不过,选举确实产生了最终被认可的结果。今年 议会选举的筹备工作预计不久将开始。如果该国政府 要求联合国给予援助,如果安全理事会同意,联合国 随时准备通过技术援助和机构建设支持该进程。更广 泛地说,我们希望,去年选举期间释放出的巨大政治 力量现在将用于在阿富汗政府及其人民之间达成有 意义、现实和新的契约。

卡尔扎伊总统的就职演说令人鼓舞。他提出的优 先事项反映出阿富汗社会面临的真正问题:安全、善 治、腐败、民族团结以及扩大与该国邻国合作以应对 贩毒以及其他对稳定的跨界威胁的必要性。卡尔扎伊 总统还明确承诺确保取得可显著的成就,以便国际行 为体开始向阿富汗机构逐步移交职责,特别是安全领 域的职责。鉴于该国各地状况进一步恶化,这一点尤 其重要。

尽管暴力是由怀着政治动机的反叛运动造成的,但犯罪团体、贩毒者和其他人也在利用这种暴力。平民伤亡有所增加;联阿援助团和阿富汗其他伙伴面临更大风险。塔利班和反叛分子阻止人民参加选举进程的努力还破坏了该国的社会结构和传统的安全机制。

这种不安全状况仍然是阻碍取得进步的最大障碍。去年,因反政府分子活动致死的平民几乎是因亲政府部队活动致死平民的三倍。大多数死亡是由反政府分子所采用的自杀式袭击和简易爆炸装置或亲政

府部队的空袭造成的。平民易受伤害是一个严重的问题,对政府及其伙伴引导国家走向稳定与和平的能力影响极大。我敦促各方尽最大努力维护国际人权和人道主义法。

阿富汗正处在关键时刻。所有主要角色,包括阿富汗和国际方面,已经从有争议的经历和错失的机会中汲取教训。我呼吁阿富汗政府和国际社会尽可能最有效地利用今后几个月的时间。

国际社会已重申其完成消灭恐怖主义威胁任务的决心。改进后的战略说明,国际社会已经明确地认识到,一成不变地继续采用以往的政策不会带来成功,但若要及时有效地落实这些战略,阿富汗新政府必须履行它已经作出的深远承诺。同时,必须重新评估阿富汗与其国际伙伴的关系。在阿富汗境内外举行的准备充分的国际会议,可有助于确保国际社会努力的可持续性。

即将于 1 月 28 日在伦敦举行的国际会议,将为 重新推动国际社会和喀布尔新政府的努力、促进稳定 和帮助解决阿富汗的安全和发展需要,提供重要机 会。外部援助有帮助,但应由阿富汗人通过坚定承诺 和妥善治理,来主导这些努力。

我感谢联合王国、法国和德国领导人倡议召开本次会议。我也赞扬阿富汗之友小组的重要贡献。在这方面,我欢迎美国总统奥巴马采取最有效地平衡军事和民事两方面努力的新方针,这将加强与联合国的合作。显然需要展开更广泛和有效的民事行动,而这将需要更有效的国际协调。

联阿援助团受命领导这一协调工作,凯·艾德特别代表已经建议探索与阿富汗政府和国际利益攸关方协商,建立一个专门的民事协调架构的可行性。但说到底,主要障碍不是缺乏架构,甚至不是资源不足,尽管有这两方面的因素。相反,主要问题是政治意愿问题。在捐助国的强烈政治意愿和有力的地方努力的基础上加强协调,是解决目前局势的关键。我们需要能够满足建立可持续的机构,以为阿富汗人民提供服务和发展阿富汗经济的要求的战略。

在安全条件日趋具有挑战性,政治环境更加严峻的情况下,我们的任务更加困难。但是,如果我们感到任务艰巨,阿富汗平民百姓的处境可想而知。尽管存在不确定性,但联合国依然坚定承诺支持阿富汗男女找到通往稳定与和平的道路。我们也致力于确保我们的当地和国际工作人员在执行这项愈益危险的任务过程中的人身安全。他们的勇气、奉献和常常表现出的彻底英雄主义精神对我们大家是一种激励。

在此时刻,我谨悼念已经为此付出生命的人们。 可以预料,今后将发生更多的恐怖袭击事件。我再次 要求安理会给予充分支持,尽一切可能确保特派团人 员安然无恙。

在结束发言前,让我谈一下凯·艾德特别代表。 他以无畏的精神、坚强的决心和无私的奉献领导特派 团度过了过去几个月艰难的时刻。本组织和阿富汗人 民将铭记和感谢他的贡献。

主席:感谢秘书长的发言。

在本次会议上,安理会将听取凯·艾德先生的通报。我谨代表安理会,向凯·艾德先生表示感谢。他今天是最后一次以负责阿富汗问题的秘书长特别代表的身份出席安理会会议。我们赞赏凯·艾德先生自2008年3月担任这一职务以来,对联合国阿富汗援助团的有力领导以及他坚定不移地对待这项富有挑战性的工作的态度。我们祝他在今后的各项工作中取得成功。我现在请凯·艾德先生发言。

艾德先生(以英语发言):首先,请允许我表示, 我感谢秘书长出席会议和对我讲的非常客气的话。

九年前的今天,联合国开始其在塔利班垮台后介入阿富汗的行动。我认为,在这段时间中,我们共同努力,已经在教育、卫生、国家机构建设等领域取得很大的进展。但我也必须指出,九年后的今天,我对各种不利趋势表示担心。我对捐助国和部队派遣国国内舆论日渐不耐心感到担忧。我对阿富汗公众认为他们的期望未能得到实现而逾感挫折感到担忧。我对国际部队和阿富汗部队难以迫使叛军处于守势感到担

忧。如果不能扭转这些不利趋势,而且是尽快扭转,就有可能出现难以驾驭的局面的危险。

正如秘书长指出的那样,政治日程现已设定,三 星期后将举行伦敦会议,今年晚些时候将召开喀布尔 会议。现在,我们必须制定正确的政治议程,或坦率 地说,回归海牙和巴黎设定的政治优先事项。我们已 经失去宝贵的时间,尤其是过去6个月,选举过程延 长转移了我们的精力,未能有效地推动我们原先确定 的优先事项。

伦敦会议将主要集中解决安全问题。1月23日,在喀布尔的协调和监察联合委员会将就增加警察部队和一项警察改革方案作出决定。伦敦会议应核准这两项决定。它还应发出加快军队培训和指导工作,逐步将权力从国际部队移交给阿富汗安全部队的信号。这将是新过渡战略的第一步,可使阿富汗人掌握他们自己的未来。

然而,秘书长还指出,这项过渡战略必须包括重要的民事领域和有系统地建设民事机构,使政府能够为其人民提供服务,并发展阿富汗经济,使政府能在国际援助减少后,有能力支付这些服务。如果我们不能象对待军事问题那样认真对待过渡战略中的民事工作,我们就会失败。

我们所需要的,是一项靠政治而非军事推动的战略。多年来存在着一种共识,至少是在言辞上,那就是该冲突最终不可能通过军事手段解决。然而,我们一直把重点大多放在军事力量的数量和活动上。政治战略常常被塑造为军事考虑的附加物。

多年来还存在着一种共识,至少在言辞上,那就是必须加快"阿富汗化"工作。然而,与阿富汗政府平行存在的结构没有减少,而阿富汗政府最近一次开展的捐助者财务审查表明,80%的对阿援助是通过双边项目绕过阿富汗政府提供的。总援助中不到 10%是提供给政府的,但该数额中只有四分之一不是被指定用于特定预算活动。去年情况有所好转,但只是有所好转,而且基本上和我刚才所说的情况一样。这些数字没有表明让阿富汗人发挥带头作用的心态。

我认为,伦敦会议和喀布尔会议是商定政治驱动的战略的至关重要的机会。在这项战略中,阿富汗当家作主和阿富汗的能力处于我们一切活动的核心位置。绝不能允许增兵损害同样重要的民事目标和这项政治驱动战略的制定。增兵绝不能加大要求施政和经济发展工作迅速取得成效的压力,这将转移资源,使其无法用于实现民事机构建设和经济增长的长期做法。此外,增兵绝不能造成军方扩大对我提到的关键民事领域的参与。这可能导致国际社会存在得到加强而不是阿富汗人能力得到增强的局面。

我要概述一下我认为属于政治战略组成部分的内容。其中一些是我以前曾在这里谈到过的。第一个组成部分是,对建设民事机构采取系统性做法。这不仅是不任命贪官污吏的问题,尽管反贪将是该工作的一个重要部分。这是培训和教育的问题,是基础设施和激励机制的问题。不久,喀布尔和 32 个省份的公务员学院将有能力对 16 000 名官员进行关键行政技能的培训。目前,来自各省的1700名青年男女作为未来的行政人员,在国家管理和行政学院接受培训。因此,机构是存在的,但它们较为脆弱且经费不足。

此外,我们需要具有吸引力的激励措施,确保阿富汗政府培训的青年人会为政府工作,来自省县的青年回到省县。目前,县长每月收入 70 美元,其中半数人没有专用办公室,每月的业务预算通常为 15 美元。执行一项雄心勃勃的机构建设方案将耗资数亿美元,但这是我们为阿富汗未来所能作出的最好投资。目前,政府在能够提供服务的实质性国家机构方面缺乏落实机制。我们的主要挑战必须是制定这些工具,扩大政府的管辖面,而不是继续依赖于有一天将撤离的国际平行结构。

第二,关于人力资源开发,教育系统处于严重不平衡的状态,我想我已经提到了这一点。我想,我以前曾提到,目前,小学男女生人数为700万,但是大学只能容纳6万人,职业教育只能接受2万人。这是严重的不平衡现象,我们大家都必须尽自己的一份责任予以纠正,因为这对发展阿富汗经济具有重要意义。

第三,农业这一关键部门仍然严重缺乏资金,尽管至少 80%的民众依赖于该部门,尽管它在海牙以及再早在巴黎被列为关键优先工作。有人甚至说,鉴于农业发展对减贫、创造就业和税收的影响,它将决定该国的成败。

第四,基础设施仍是一个被忽视的部门,尽管有丰富的矿产资源可以开采,从而提供巨额收入并雇佣数万人乃至数十万人。该国拥有亚洲最大的铁矿石藏量和不少可开采的矿石。联合国和政府已共同将运输网络和能源供应列为头等要务,以便启动可真正实现经济增长的采矿项目。

最后,必须启动和平与和解进程,使其成为政治 议程的组成部分。这必须以《宪法》为基础,必须由 阿富汗作主和带头;如果反叛分子同意参加和平进 程,这将大大增强撤军的前景。然而,通过参加和平 进程,反叛分子也必须与过去拉开距离并接受未来和 过去几年取得的进展。我以前说过,我愿意在任何地 方与任何人见面,只要这有利于和平目的。我认为这 是只要阿富汗政府寻求我们支持我们就应当发挥的 作用,也是我们职权范围内的事情。

所以,我认为,这些是政治议程的关键组成部分。 伦敦会议能够核准很多决定,特别是有关安全部门的 决定。在其它领域,伦敦会议应当为伦敦会议与喀布 尔会议这期间的工作提供路线图,从而使我们能够在 喀布尔会议上争取安排好能够得到资金的项目,以便 推动过渡战略并促进扭转当前的不利趋势。

鉴于我们面前的这些挑战,不再拖延、立即建立一个强有力的致力于改革的政府,对于所有人首先是全体阿富汗人民具有重要意义。议会上周拒绝接受17名候选人是一项挫折,因为这延长了阿富汗没有已成立并可正常运作的政府的局面。当然,这种情况在一个陷入冲突的国家特别严峻,该国面临着如此之多需要迫切应对的挑战。当然,与此同时,议会表明它远非橡皮图章。总统很快将提出新的人选,我非常希望议会届时能够尽快讨论这些人选。

秘书长提到建立得到进一步改进的协调机制,这些机制很重要。过去几年取得了一些政治进展。我认为国际社会在重要的政治问题上应以一个声音说话。 联合国 2008 年启动的协调和监察联合委员会改革产生了一个更有效的协调机制。我们还得以与阿富汗政府一起,更明确地列出关键优先工作,并在农业和能力建设等领域制定出至关重要的倡议。

下一个挑战是调整捐助者资源,来支持这些优先 工作。有一些积极的、大有希望的迹象表明,确实正 在这样做。但我们需要更强大的协调工具。因此,我 和财政部长制定了一些建议,我们认为这些建议将是 向前迈进的重要一步。

这些建议以一种持续的联合国协调框架为基础,我们所有各方都在阿富汗领导下进行更密切协作。这一计划将把主要捐助方的官员融入联阿援助团的协调结构之中,从而确保我们不间断地参与捐助方的规划进程,并能在早期影响它们。然而,在开展这些努力的同时,还必须在国际安全援助部队内作出更大的努力,使省级重建队与政府的计划保持一致,并逐步把在军事部门构架内实施的民政项目转到民政结构。

这项协调工作现在必须是全国性的。我曾一再强调——我的话在这里以及在一些国家首都也许已让某些人感到厌倦——不能只是将资源集中用于南部和东部地区,还必须将其投放到该国中部和北部。然而,情况并非如此。在我动身来纽约之前,我向阿富汗一些政界要人提了一个问题:为什么过去几年里反叛活动四处蔓延开来?这个问题并没有什么简单的答案。但所有人都提到的一点是,在分配发展资源的时候,局势稳定的省份遭到了忽略。由于对那些省份的忽略,我们现在不得不付出高昂的代价。

然而,就协调而言,我应补充一点,确实存在着局限性。阿富汗境内有数百个捐助方、机构和非政府组织,因而难免存在着局限性,任何其它国家都会出现同样的情况。就成功协调各方而言,任何机构,包括联合国,都只能做到这一步。

独立选举委员会(独立选委会)已宣布将依照《宪法》于5月22日举行下一届议会选举。我当然不能因为独立选委会和那些被征求过意见的政界要人坚持执行《宪法》而批评他们,因为《宪法》是一切有序政治活动的基础。由于技术上的原因,履行这一时间表会很困难。安全仍然是一个令人关切的重大问题。总统选举已经显示有必要改革选举机制。

选举法第 55 条规定,出于安全、财政或技术方面的考虑,独立选举委员会有权推迟举行选举。如果阿富汗当局引用这条规定的话,那么选举可在今年晚些时候举行,但仍须以尊重阿富汗法律制度的方式进行。

在改革方面,总统表示打算使选举进程"阿富汗化"。我支持这一立场,但条件是,这一进程必须导致阿富汗公众所认为的公平而公正的选举结果。上次选举期间普遍存在舞弊现象,表明选举机制很薄弱,安全形势很严峻。也有人认为存在国际干预问题,对此我要说,在选举目前后无疑都出现了此种干预。在今后的选举过程中必须杜绝这两种情况。

我想谈谈现在已经过去的总统大选。秘书长的报告较详细地解释了我们所采取的做法。但此刻我想突出强调,在第一轮选举之后,政治局势极其脆弱。重要的经济资源离开了该国,因为担心会发生政治动荡。由于同一原因,申请护照的人数大幅增多。在整个过程中,一切事务都得到了小心谨慎的处理,直到最后一刻,这使出现严重动荡和暴力的可能性得以避免。我必须说,国际社会在联合国的领导下齐心协力,阿富汗政治各方也采取了负责任且尊重宪法的处事方式。这些都是重要的成就,不能低估。

最后,由于这是我最后一次在安理会发言,我想 我必须重点谈谈国际社会处理阿富汗问题所采取办 法的一个基本方面。国际社会有一种倾向,这就是, 在制订战略、作出决定以及在实地展开行动时,其做 法往往被阿富汗人视为不尊重他们,有时甚至傲慢无 礼。阿富汗人有时的确觉得他们的国家被当作无人之 地,而不是一个主权国家。这种看法导致阿富汗政府

与国际社会之间出现了不必要而且很危险的紧张关系。它导致人们更加怀疑会出现无法接受的外国干预,而且还会滋生一种受侮辱的感觉。消除这种现象的必要性无论如何强调都不为过。

军事活动、平民伤亡、入室搜查和拘禁政策都是 反叛分子得以招募到人员的致因。在阿富汗,如果一 件事情影响到某个村子里的某个人, 那么全村人都跟 着受影响。我高兴地看到麦克克里斯托尔将军正在努 力减少此类事件,并表现出更为尊重阿富汗人的情 感。增加兵力无疑会使所面临的挑战更加棘手。然而, 无论是军事还是非军事人员,我们都必须更好地了解 阿富汗环境和阿富汗社会。即便在希望我们呆在阿富 汗的平民百姓中——这些人占多数——也有许多人 对他们所认为的不尊重其宗教、文化和价值观的行为 感到不满。我们的长期协作能否取得成功,将取决于 能否更多地征求意见,听取各方的看法,并表现出更 加理解阿富汗社会,它不仅需要我们的帮助,也要求 我们给予尊重。我们必须学会触摸阿富汗社会的脉 搏,而阿富汗社会的脉搏与我们本国社会的脉搏是非 常不同的。

联阿援助团经历过一些艰难的日子。联阿援助团的工作人员兢兢业业、知识丰富而且富于勇敢精神。 巴赫塔宾馆遭到的可怕袭击是一个令人痛苦的经历, 它说明联合国今天已更频繁地成为袭击的目标。但它 也显示了在阿富汗境内为联合国工作的所有人的力 量和团结。目前正在尽一切努力确保我们都能够继续 开展工作,并且使联合国工作人员享有安全保障。我 感谢秘书长和会员国在这方面提供的支持。

与此同时,我们目前在人员征聘方面正面临危机,这危及特派团的未来。我 2008 年 3 月接管联阿援助团时,那里的空缺率为 30%。通过与外勤支助部合作,我们在年底将空缺率降到了 12%。这已是非常好的情况。不幸的是,我眼下没有什么好消息可告诉大家。在 2009 年后六个月离开特派团的工作人员人数为 50 人,主要原因是安全问题和可以理解的疲乏因素。在同一时期,联阿援助团新雇的工作人员人数

为 5 人。在去年年底,空缺率为 25%左右。除此以外, 2010 年预算还批准了新的员额,有鉴于此,空缺率会 更高。

2009年7月实施的新招聘制度完全没有起作用。 在许多情况中,它没有给联阿援助团提供所需的那类 人员。每一次的办事速度都非常缓慢。所有空缺通知 都已过了申请期限,这意味着新近有意到阿富汗工作 的那些人没有办法提出申请。我认为,这是系统性缺 陷的结果,不仅影响到联阿援助团,而且还影响到所 有维持和平特派团和特别政治特派团,而且,如果不 加以纠正的话,将威胁到这些特派团的有效性,并且 有可能造成更糟糕的情况。

主席先生,正如你所说的,这是我作为秘书长驻 阿富汗特别代表作最后一次通报。我制定了一项我认 为扭转目前消极趋势所需的政治议程。我相信,这些 趋势能够被扭转,而且可以通过有利于阿富汗人民和 更广泛稳定的方式结束冲突。但是,这将需要所有人 严守纪律,坚持不懈地努力使阿富汗人为自己的国家 负起更大职责,并且致力于与阿富汗人民建立长期伙 伴关系,他们将继续需要我们的支持。

主席: 我现在请阿富汗代表发言。

塔宁先生(阿富汗)(以英语发言):主席先生,首 先我谨祝贺你担任1月份安理会主席,并感谢你召开 新的一年中的首次辩论会。

新年伊始,我也要向安理会新成员表示欢迎。请允许我用一点时间来感谢日本在 2009 年作为安理会负责阿富汗问题的牵头国家所做的工作,并欢迎土耳其在 2010 年承担这一职责。我期待着今年与它们密切合作。

我也要感谢秘书长参加安理会今天的会议并发言,并要感谢他提交关于阿富汗问题的最新报告(S/2009/674),特别是要感谢他将阿富汗作为其优先事项之一,并且在过去几个月亲自关注阿富汗问题。此外,特别是有鉴于2009年10月28日发生的悲剧,我要感谢联合国及其所有实体,包括安理会过去几十年来给予阿富汗人民的实质性宝贵援助。

此外,由于这是艾德先生最后一次作为秘书长特别代表参加安理会会议,请允许我在此向他表示我本人的由衷感谢以及阿富汗人民和政府的诚挚谢意。他展现了对阿富汗的和平与稳定事业的巨大献身精神,而且在富有挑战性的环境中体现了聪明才智和坚忍不拔。他推动加强了联合国阿富汗援助团(联阿援助团),并促进采取务实步骤在阿富汗取得切实进展。也许最重要的是,他始终如一地努力——最近在选举期间——促进加强阿富汗内外各方之间的合作与理解。我们感谢他。

随着总统选举这个重要但艰难的里程碑结束, 阿富汗达到一个新起点,肩负着使阿富汗人民更接 近实现掌握自己的未来这一目标的五年使命。卡尔 扎伊总统在其就职演说中阐述了他完成这一使命的 计划。他承诺,他本人及其政府将致力于和平、阿 富汗人民的人身和经济安全、民族参与与和解、善 政以及打击腐败。

最为重要的是,我们大家都有同一个最终目标: 使阿富汗人民做好准备并增强其力量,以便他们掌握 自己的命运。今后五年中,阿富汗政府的核心目标将 是通过加强阿富汗的主权和国家自主权,为过渡到全 面的阿富汗治理做好准备。我们的目标是巩固国家权 威和增强阿富汗政府的能力和机构。我们呼吁国际社 会确保在阿富汗采取的所有行动都支持这些努力。

组建新一届阿富汗政府是这个新起点中重要的第一步。在阿富汗议会拒绝接受一些部长提名人之后,总统正在准备提出新候选人,并已指示议会在冬季休会之前完成信任案投票。我们热切希望避免在组建阿富汗新政府过程中出现任何拖延和任何管理真空,因为在目前这个微妙时刻,这种情况可能对阿富汗有反作用。

接下来,阿富汗政府和国际社会必须一起审视我们面临的挑战,并且缔结一项明确确定我们的战略和责任的契约。1月28日将在伦敦举行一次会议,由卡尔扎伊总统、布朗首相和联合国秘书长共同主持。紧接着此次会议之后将在喀布尔举行第二次会议。伦敦

会议将拟定一份艾德先生所说的未来努力的"路线图",并在可能于今年 3 月举行的喀布尔会议上变为一项详细的行动计划。在伦敦,重点将放在安全和实现安全和国防的阿富汗化、社会和经济发展、善政以及国际和区域合作上。为其中每一个领域,我们都必须明确确定阿富汗政府和国际社会各自的作用。

阿富汗人已准备好负起确保我们人民的安全和自卫防御敌人的职责。今后三年中,阿富汗国家安全部队将在阿富汗南部和东部的冲突地区负起安全和防卫职责。在五年中,通过国际社会的必要训练、装备和长期资源,我们将承担全国安全和防卫的全面职责。国际部队将能够同时过渡到侧重于训练和增强当地部队能力的作用。

不过,普遍共识是,仅仅通过军事手段是无法实现阿富汗和平与稳定的。因此,阿富汗政府一向、并仍然致力于和解和把前战斗人员整合到各级阿富汗文职和安全架构中。根据《阿富汗宪法》并为了尊重人权,阿富汗政府向愿意参加稳定和重建国家的所有阿富汗人敞开大门。

但是,尽管和解是由阿富汗主导的努力,但只靠阿富汗政府无法实现和解。我们要求安理会对根据 1267(1999)号决议制定的综合名单进行审查,以便有 可能根据阿富汗政府的请求,把愿意摒弃暴力和加入 和平进程的塔利班分子从制裁名单上除名。

阿富汗人继续面临极度贫困和普遍失业,而且他们的信心正在逐渐消失。社会和经济发展以及善政仍然是阿富汗的重要优先事项。然而,如果没有国际伙伴的持续援助,阿富汗就无法维持这些努力。伦敦会议将是阿富汗政府及其国际盟友协调其发展和能力建设努力的一个机会,以便阿富汗能够最终调动自己的资源、为本国人民创造收入和就业,以及开始支持其机构。

正如秘书长在其报告中断定的那样,加强努力协调捐助方的援助以及民事和军事战略对我们在阿富汗的努力至关重要。阿富汗支持联阿援助团按照安理会的授权发挥中心协调作用。我们应当进一步讨论任

何增设机制可采取什么形式,以及这些机制将如何获得有关行为体的认同。至关重要的是,把重点放在协调上的任何努力,都必须加强阿富汗机构和鼓励阿富汗的国家自主权,而不是提倡平行的治理结构。

阿富汗很快将根据《宪法》规定,在5月底举行议会选举。我们必须确保该进程是可信的。在这方面,从去年选举中吸取的教训将是重要的。我们认为,有关延期举行选举的任何建议都忽视了宪法要求,并将损害该进程的完整性。必须维护法治,既便在该法律发生变化以反映已吸取的教训时也是如此。

最后,阿富汗同国际社会之间真正的伙伴关系,对于在阿富汗获得成功是重要的。这种伙伴关系将要求人们现实地看待时机、资源和能力,并且明确了解我们的作用和职责。最重要的是,这种伙伴关系的基础应当是支持和鼓励阿富汗强大的国家自主权,尤其是在我们设法转交安全与国防职责时。阿富汗本地化和促进阿富汗的能力和领导作用,必须是我们所有活动的最终目标和我们今后讨论中的核心考虑。

主席: 我现在请安理会成员发言。

乔尔曼先生(土耳其)(以英语发言): 主席先生,由于这是安理会本月第一次公开会议,我谨祝贺中国常驻代表团和你本人担任安理会1月份主席。我也谨欢迎5个新当选的成员加入安理会,同时向成功完成它们在安理会任期的5个前任成员表示敬意。我谨感谢秘书长潘基文提出其全面的报告(S/2009/674),并感谢他的特别代表凯•艾德先生所作的内容翔实和坦率的通报。主席先生,我们同秘书长和你一道对艾德先生在阿富汗的出色服务表示赞赏。我也谨欢迎阿富汗常驻代表来到安理会。

我们要赞扬秘书长的报告,它提出了全面的看法。我们也同意报告的内容和见解。本次会议召开之际,正出现许多与阿富汗有关的事态发展。因此,我们要表明土耳其对阿富汗局势的看法。我只谈3个主要领域:国际事态发展和加强联合国阿富汗援助团(联阿援助团)、区域事态发展以及议会选举。

首先,国际社会正在广泛讨论阿富汗的事态发展,这是一个可喜的现象。正如艾德先生明确表示的那样,我们在这样做的时候,应该同阿富汗行政当局合作制定优先事项。土耳其认为,需要采取一种全面方法。这应该包括安全、治理、法治、人权以及社会和经济发展。但不应仅仅局限于军事手段。此外,需要特别关注四个领域:全面经济发展、强大和训练有素的阿富汗军队和警察、包容各方的全国和解,以及能够有效打击极端主义的现代化教育和司法制度。换言之,需要一项政治和经济行动计划。

正如报告中所建议的那样,为了更好地为阿富汗人民服务,应当加强联阿援助团的作用。应当同阿富汗行政当局共同制定其新作用。另一方面,针对联合国的安全威胁正在增加。这是联合国第一次成为蓄意攻击的目标。但是,这些恐怖袭击吓不到我们。它们只会坚定我们协助阿富汗人民的决心。继续保持强大的联合国存在是最重要的。因此,我们都应该支持秘书长为此所作的努力。

第二,我们认为,区域自主权可成为阿富汗成功的关键。尽管在阿富汗问题上出现了若干国际事态发展,但应该鼓励区域合作。从这个观点出发,土耳其于 2007 年发起了土耳其-阿富汗-巴基斯坦三方首脑会议进程。第四次三方首脑会议将于 1 月 24 日在土耳其举行,会议的重点是教育。

同样,我们还将于 1 月 26 日举办一次由阿富汗的邻国和一些观察员出席的区域首脑会议,以便 1 月 28 日伦敦会议——区域合作将是会上讨论的议题之一——的与会者能够提出区域性意见。区域首脑会议的目的是解决区域各国的共同挑战,并且加强区域对话。我们还将于 2010 年在土耳其举行第四次阿富汗问题区域经济合作会议。

第三,我要重申我们对选举的看法。我认为,在 总统选举之后,新政府应当接受整个国家。它应该尽 快把重点重新放在全国团结与重建努力上。它应该采 取包容各方的政策,团结所有族裔群体。另一方面, 同卡尔扎伊总统竞争的所有人应当支持新政府。我们

认为,阿富汗现在需要的是加强民主价值和一个有效 的国家机制,以便解决若干问题,包括不当行为。在 民主政体中,议会就是这两种要素的代表。

本着同样原则,按照《阿富汗宪法》的规定,在2010年举行议会选举将是非常可取的。如果需要改进某些程序,是能够并且应该做到的。但是,既然国际社会正在捍卫法治,就很难解释为什么要推迟选举。选举可以推迟一些时间,但不能太久。应把选举视为一个工具,而不是障碍:一个鼓励不同群体参加全国和解与全国团结的工具。

最后,我们要重申,除了我们的外交努力外,土 耳其在今后时期将继续同联合国合作,为阿富汗作出 贡献。我们也是今年安理会关于阿富汗问题的牵头国。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言): 主席先生,首先,我谨祝贺你在新年伊始担任安理会主席。 我重申我们对你的智慧和经验的极大信任。

由于这是我第一次代表作为安全理事会非常任 理事国的黎巴嫩发言,我也谨借此机会重申,我国保证努力促进国际法原则和规定,以及各国间相互尊重 和平等。我也重申,由于本国独特的经历,黎巴嫩充 分意识到多样性、容忍和团结的价值观的重要性。我 们希望,通过担任安理会成员,我们将为响应关于在 不同文化和文明之间进行对话与了解以及建立一个 更加民主和公正的世界的呼吁作出贡献。

我也要感谢秘书长提出关于阿富汗局势及其对国际和平与安全影响的报告(S/2009/674)并出席我们今天的会议。我也要感谢秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团(联阿援助团)团长凯•艾德先生所作的努力和今天的全面通报。我也感谢他得出重要的结论,特别感谢他着重强调了政治进程的至关重要性。我祝愿今后事业一帆风顺。

黎巴嫩要强调联合国在阿富汗帮助该国奠定其主权、独立和全国团结的基础方面发挥的重要作用。

黎巴嫩欢迎联阿援助团在协调旨在使阿富汗人民能够逐步成为自己命运主人的国际努力方面所发

挥的重要作用。在阿富汗举行总统选举对于国际社会和阿富汗宪政机构来说是一项考验和挑战。这个问题曾经引起很大争议,并暴露出某些必须纠正的缺点。然而,该进程确实导致了可以发展的结果,以便巩固民主和法治原则。

黎巴嫩欢迎阿富汗议会批准关于人权和反恐的若干法律。此外,通过关于消除针对妇女的暴力的法律草案将向前再迈出一步。然而,在组建阿富汗政府方面的拖延已给制定发展方案和提供与分发援助造成不利影响。黎巴嫩对报告所述期间安全局势的恶化非常关切,因为事实上平均每月发生1 244 起事件,更不用说现在是年初,安全局势改观的希望不大。

黎巴嫩谴责针对国际部队和阿富汗部队与平民的恐怖袭击,特别是 10 月 28 日针对联合国官员的袭击。我们还感到关切的是,报告说,由于不稳定和缺乏安全,若干地区继续种植罂粟。这一点特别令人感到不安,因为非法贩毒的危险因其与恐怖主义行为资金来源的密切关系而加剧。对于阿富汗和外部世界来说,这是可悲的征兆。

我们感到鼓舞的是,正如秘书长强调的那样,联合国没有被恐怖主义行为所吓倒,决心继续执行其在阿富汗的任务。我们也欢迎阿富汗政府及其伙伴采取措施(报告中指出了这些措施),以便尽量减少军事行动对平民的影响。

黎巴嫩呼吁继续加强阿富汗军队和国家警察,并加紧地方和国际努力,以便训练和扩大这些部队的人员,同时向他们提供必要的装备和物资,以便发展其维护安全和法律秩序的能力。黎巴嫩还支持将于1月份在伦敦举行的阿富汗问题国际会议,以便加强努力,改善安全状况,建立民事机构,同时注重经济发展。

黎巴嫩要强调第 1868 (2009) 号决议中规定的采取综合方法处理阿富汗安全局势的重要性,特别因为安全与稳定和实现繁荣与可持续发展二者之间存在密切联系。军事和安全行动本身不足以取得所期望的结果。黎巴嫩重申,必须处理阿富汗危机的根本原因,

努力实现民族和解,并让阿富汗广大民众参与政治进程。我们认为,这一点至关重要,是头等大事。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言):主席先生,波斯尼亚和黑塞哥维那代表团要祝贺你担任1月份安全理事会主席。我要感谢秘书长提交其关于阿富汗局势的很有见地的报告,并感谢凯•艾德特别代表所作详细通报。我特别要感谢并赞扬联合国阿富汗援助团(联阿援助团)具有奉献精神的工作人员,他们最近在履行职责时遭遇惨重损失。波斯尼亚和黑塞哥维那要向他们的家属和他们的国家深表同情。

除了我的发言外,波斯尼亚和黑塞哥维那赞同欧 洲联盟的发言。

我国对阿富汗境内发生的野蛮袭击行为和目前 的严峻安全局势深表痛心。自秘书长上一次报告以 来,该国境内暴力的规模和范围皆有所增加,令人不 安。平民和军事人员伤亡人数急剧上升,以及暴力向 此前和平的地区的蔓延,尤其令人担忧。我们意识到, 现在是阿富汗和平与安全的紧要关头。

此外,去年总统选举存在的缺陷曾经引起严重关切。然而,令人鼓舞的是,这一严重问题也通过阿富汗机构得到了处理。波斯尼亚和黑塞哥维那欢迎联阿援助团为加强选举投诉委员会等阿富汗独立机构所作的努力。根据我们自己的经验,波斯尼亚和黑塞哥维那认为,建立这种机构对于实行民主可谓至关重要。我们赞赏作出紧密外交努力帮助化解这场严重政治危机,这在阿富汗境外产生了深远反响。

鉴于即将举行议会选举,我们认为,举行选举至 关重要,这是民主的最终体现。选举进程公正也是如 此,因为它赋予结果合法性。因此,波斯尼亚和黑塞 哥维那坚决鼓励阿富汗政府和国际社会预见并预防 该选举进程可能存在的弱点。

铭记这些考虑因素,我们与秘书长及其特别代表颇有同感,认为协调阿富汗境内的国际努力十分紧迫。我们支持更密切地协调参与建设和平与安全的民

事努力与军事努力。波斯尼亚和黑塞哥维那欢迎秘书长呼吁将这一协调努力与阿富汗政府联系起来,因为最终将由阿富汗政府承担对和平与安全的责任。因此,我们支持建立一个包括所有利益攸关方并由一名阿富汗部长和秘书长特别代表担任共同主席的民事结构的建议。

未来数月,我们期待着参加关于加强联阿援助团 的讨论。

我们同意,加强阿富汗执法机构和安全机构对于 向由该国自己维护稳定过渡的战略具有至关重要的 意义。警察和军队人员的训练和人数预计将有所增 加,这是上述过渡的先决条件。"社区防卫倡议"提 供具备地方知识的敏捷安全部队的前景可能进一步 促进这一进程。我们认为,建立一个透明的体制框架 来协调这些安全机构只会提高这些机构的效力。为使 这种安全改革取得最大成果,一个由阿富汗领导的民 族和解进程将是至关重要的。

波斯尼亚和黑塞哥维那对 25 万阿富汗境内流离 失所者面临的问题和难民的困境感到特别同情; 2009 年,难民回返人数明显减少。解决他们的流离失所问 题是阿富汗长期稳定的组成部分。

在这一暗淡背景下,重要的是,要承认过去三个 月出现的积极事态发展。我们欢迎议会目前正在审议 的关于消除针对妇女的暴力的法律草案。省级议会选 举选民投票率可观,进一步显示出阿富汗人民对民主 与和平的强烈愿望。紧密的外交努力避免了一场宪政 危机,未来数月包括伦敦会议在内的繁忙会议安排对 于阿富汗和平与稳定进展来说是良好的征兆。波斯尼 亚和黑塞哥维那将继续以其可支配的一切手段支持 这种进展。

最后,我们要再次确认联阿援助团人员工作的重要性,同时要强调确保他们安全的至关重要性。我们也感谢艾德先生的服务,并祝愿他未来好运。

埃布纳先生(奧地利)(以英语发言): 主席先生, 也请允许我代表奥地利热烈欢迎新当选的安全理事

会成员波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、加蓬、黎巴嫩和尼日利亚,并向在 2009 年底完成其任期的国家表示敬意。我要对布基纳法索常驻代表卡凡多大使以高超的外交技巧主持上月份安理会工作表示我们的赞赏,并祝贺张业遂大使担任本月份轮值主席。

关于今天讨论的问题,即阿富汗局势,我要感谢 秘书长及其特别代表艾德先生的发言以及他们极大 的个人承诺。还请我感谢阿富汗常驻代表塔宁大使的 发言。

奥地利赞同欧洲联盟(欧盟)代表团稍后将以欧洲联盟的名义在本次辩论中所作发言。

2009年9月安理会开会讨论阿富汗局势时,阿富 汗正处在去年夏天选举后的一场严重政治危机之中。 由于阿富汗国内各利益攸关方所展示的民主责任感 和国际社会的努力,才克服了前不久的这场危机。我 们现在需要重新集中精力,解决为阿富汗人民建设更 加美好未来的需要。

同时,必须确保去年事态不再重演。必须吸取教训,以改善定于今年5月举行的议会和县议会选举过程。欧盟选举观察团等观察团所提出的建议和欧洲安全与合作组织专家的结论应该得到重视。鉴于2010年选举在即,欧盟观察团的最后报告可提供宝贵的指导。报告中强调了一些措施,观察团专家们认为,这些措施可在很短的时间内付诸实施,以解决最紧迫的问题。

为了解决诸多挑战,阿富汗国内所有各政治利益 攸关方必须为了国家利益,本着建设性精神携手努力。我们欢迎卡尔扎伊总统提出的各项优先事项和他 在去年 11 月就职演说中作出的各项承诺。这是重新 建立信任和信心的重要的第一步。

必须拟定明确的机构建设和经济发展议程和战略,供国际社会在伦敦会议上认可和支持。新的政府优先事项执行工作联合框架必须包括有具体的基准和时间表。阿富汗人民需要尽快看到切实的进展,其中必须包括改善治理、问责制和实行机构改革,以及更有效地执行法治,包括落实人权,特别是妇女的权利。

应该让民众看到,实地问题的改善越来越多的是 通过阿富汗当局和机构实现的。秘书长强调能力建设 而非替代当地能力的方针是正确的,这样可加强阿富 汗的自主权和责任。在这方面,我们要赞扬阿富汗独 立人权委员会在阿富汗各地监测和执行人权的努力。

我们同意秘书长的评估,即需要进一步加强阿富汗境内的国际协调架构,以便提高建设和平与发展工作的成效。联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的协调作用,对国际民事活动的成功至关重要。因此,奥地利完全支持计划扩大和加强联阿援助团,进一步提高援助团的效力及其在阿富汗各省作业的能力。

改善阿富汗安全局势依然是最大挑战之一。袭击援助界事件增加的消息令人极端担忧,构成公然违反国际法。我们同样关切叛乱分子完全不顾阿富汗平民生命的情况。任何时候任何方面都必须遵守国际人道主义法和人权法,若有违反,必须彻底调查,并追究肇事者责任。我们完全支持国际安全援助部队采取把保护阿富汗民众作为重中之重,并在行动方面加强与阿富汗国家安全部队合作的新方针。

我们认识到,联合国在阿富汗境内作业条件极端 困难,去年 10 月在喀布尔的联合国招待所遭受袭击 凸显了这一状况。我们欢迎为应对日益增多的针对联 合国工作人员和设施的威胁而采取的各种安全保障 措施。同时,我们完全赞同秘书长的意见,即联合国 绝不能为这种暴力行为所吓倒,必须继续履行其重要 使命。我谨在此向在阿富汗境内开展工作的所有联合 国工作人员表现出巨大勇气和决心表示敬意。

阿富汗目前的安全局势也与其他因素密切相关。 联合国毒品和犯罪问题办事处(禁毒办)有关吸毒、犯罪和叛乱问题的最近报告,指出了这一点,揭示了阿富汗境内毒品、犯罪和地区叛乱活动之间的联系。 2009年,在禁毒办"三角倡议"的推动下,缉毒斗争得到加强,阿富汗境内某些地区的鸦片产量有望大幅度减少。但是,奥地利深信,为了进一步改善局面和扭转其他地区,如巴德吉斯省和坎大哈省的鸦片种植势头,需要我们继续支持。

最后,让我强调,第 1868 (2009) 号决议规定的联阿援助团的目前任务规定为援助团工作提供了良好的基础,但须根据伦敦会议和喀布尔会议结果和通过安全理事会的进一步指导意见加以调整。我们还要鼓励联阿援助团在报告工作中继续坚持注重结果的方针,进一步完善去年9 月提出的各种进展基准和指标,使其适应阿富汗新政府的各项优先事项。我们的目标必须是便利向阿富汗当局逐步移交权力和责任,协助阿富汗当局努力实现安全、稳定和繁荣。

蒙加拉•穆索奇先生(加蓬)(以法语发言): 主席 先生,首先请允许我祝贺你担任1月份安理会轮值主 席。我也要感谢布基纳法索的卡凡多大使忠诚、有效 地指导 2009 年 12 月份安理会工作。

我们认识到加蓬所负任务的重要性,并且愿意向 所有安全理事会成员保证,我们完全准备在安理会工 作中予以有效合作。事实上,能够作为非洲非常任理 事国之一参加安全理事会的工作是我们莫大的荣幸。 因此,我借此机会感谢安理会各成员对我国代表团热 情洋溢的欢迎。我们也感谢秘书长和秘书处工作人员 的协助。

在谈报告(S/2009/674)所涉根本问题前,我谨祝 贺负责阿富汗问题的秘书长特别代表凯•艾德先生非 常全面地介绍该报告。

阿富汗局势是我国最关心问题之一,原因不仅是因为我们声援阿富汗人民,而且因为阿富汗局势对国际和平与安全的影响。我们完全支持阿富汗政府在国际社会的支持下,在安全领域的努力,特别是打击恐怖主义的斗争,及其加强阿富汗民主的发展的努力。这种积极合作已使阿富汗政府得以在特别困难的政治和安全环境下,于 2009 年 8 月 20 日举行了总统选举。

虽然必须承认,尽管做出所有这些努力,实地局势仍然令人关切,但目前促进阿富汗和平与发展的举措,体现了我们建设一个和平与繁荣的阿富汗的愿景。我们认为,新战略谋求将军事干预和发展援助相结合,将成为阿富汗稳定进程中的决定因素。

事实上,单靠军事手段是不够的。必须同时展开发展活动,如建造学校和诊所,发展农业和继续解放阿富汗妇女。在这方面,我国代表团欢迎阿富汗议会决定批准消除暴力的法律,将性暴力定为刑事犯罪。这是一重要进展,应得到安理会的鼓励和联合国系统的支持,这不仅在于促进这项法案的通过,而且在于确保其全面执行。

我们欢迎国际社会为此而开展的活动,特别是联合国阿富汗援助特派团致力于该国的重建进程,尽管其工作人员在当地继续面临安全威胁。我们在此赞扬联合国工作人员和人道主义工作者有时冒着生命危险英勇地提供的服务。

我们敦促国际社会继续支持阿富汗政府努力促 进该国政治、经济和可持续发展,最终目标是使阿富 汗人能够掌握自己的命运,用自己的双手写下阿富汗 作为稳定和繁荣国家的历史篇章。

根据法国、德国和联合王国的倡议,本月底将在 伦敦举行的阿富汗问题国际会议,将为国际社会全面 评估阿富汗政治、经济、社会和人道主义局势提供一 个新机会。阿富汗局势仍然严峻且令人关切。不用说, 在国际社会新的努力过程中加强团结,将是该国恢复 稳定与安全的关键。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我们感谢秘书长介绍其关于阿富汗局势的最新报告(S/2009/674)。我们也感谢特别代表艾德先生的评估。我们赞扬他作为联合国阿富汗援助特派团团长所做的工作,并祝愿他在今后的事业中取得成功。

我们赞同秘书长的看法,即阿富汗复杂的选举进 程取得了使阿富汗人民自己感到满意的重要成果,并 完全符合阿富汗法律的要求。我们相信将根据宪法程 序完成组建新的、有效的阿富汗政府的工作。

遗憾的是,我们必须指出,尽管阿富汗当局和各种国际存在作了努力,但安全局势仍继续恶化。该国暴力现象达到空前程度,原先比较平静的北部省份的局势正在恶化。有鉴于此,令人费解的是,报告实际

上没有直接提及阿富汗和整个地区安全威胁的主要来源——塔利班和基地组织的活动。我们认为,在这方面我们不必用委婉语。

我们支持阿富汗实现民族和解的目标,虽然该进程不应妨碍该国实现长期稳定或是违反安全理事会有关决定,包括关于切实执行基地组织和塔利班制裁制度的决定。人们无法认真地设想与塔利班等恐怖主义和极端主义组织达成协议的可能性。只可能同那些放下武器、承认阿富汗政府和《宪法》并与基地组织等恐怖结构断绝关系的人进行对话。

毒品生产和贩运情况仍然特别令人关切。阿富汗毒品在全球造成的威胁,要求我们采取更加果断的行动,并提高国际合作的水平。在这方面,我们相信北约驻阿富汗部队将与阿富汗政府更加积极地合作,并与集体安全条约组织建立合作。后者已在阿富汗边界外围开展了数年的有效缉毒行动。还需要采取更坚决的行动,遏制从阿富汗进入欧洲的前体交易。没有这些前体,就不可能制造海洛因。

我们认为, 1 月 28 日将在伦敦举行的阿富汗问题 国际会议将证明是一个重要的国际会议,它将为在建立 有效的阿富汗武装部队和警察的同时,分阶段向阿富汗 政府移交确保该国全境安全的全部职责提供新的推动 力。俄罗斯外交部长谢尔盖•拉夫罗夫打算参加该会议。

需要在联合国主持下开展尽可能广泛的国际合作,以应对所有这些挑战。该区域国家也应发挥积极作用,在那里积极开展活动的各国际组织,包括上海合作组织和集体安全条约组织也应如此。在这些组织的框架内,拟定了具体的反恐和缉毒活动计划,并在阿富汗开展发展活动的同时执行这些计划。

俄罗斯将继续为阿富汗提供必要援助。目前,为 发展阿富汗教育系统包括重建喀布尔综合技术大学 分配了资源。还正在提供其它形式的援助。俄罗斯最 近向阿富汗运送了52辆"卡玛斯"卡车的大批货物。

迪卡尔洛女士(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生,我首先要祝贺你担任安理会主席,并向 你保证我国代表团将通力合作。我还要祝贺卡凡多大 使和布基纳法索代表团上个月娴熟地领导了安理会 的工作。

我国代表团要欢迎安理会五个新成员,并期待着 在今后几个月与它们密切合作。

我还要感谢秘书长与会和发言,感谢阿富汗的塔宁大使今天向我们介绍了阿富汗政府的看法。

我要特别感谢凯·艾德特别代表,不仅感谢他今 天的全面通报,而且也感谢他在领导联合国阿富汗援助特派团(联阿援助团)期间不懈地所做的工作。特别代表的领导作用对于国际社会在阿富汗的努力一直是至关重要的。我国政府高度赞赏他的努力和承诺,并祝愿他在今后的事业中一切顺利。

现在是阿富汗的关键时刻。阿富汗政府和阿富汗人民一起正在积极实施一项大胆的议程,以制止过去几年令人担忧的恶化状况。国际社会现在必须深思熟虑地、紧急地采取行动,以帮助阿富汗人自己扭转局面。

美国对阿富汗的承诺是持久的。我们的目标仍然 未变: 瓦解、摧毁并最终打败基地组织,防止其重返 阿富汗或巴基斯坦。我们的工作重点是,建立阿富汗 机构抵御和减轻暴力极端主义所构成的威胁的能力。

为了实现这一目标,奥巴马总统已下令向阿富汗增派3万名美国军人。这些部队将重点打击叛乱活动,保障居民点安全,以及训练阿富汗安全部队。国际安全援助部队(安援部队)43个其它成员中有很多也宣布了增兵行动。我们一起将与阿富汗部队合作,以便能够到2011年夏季开始向阿富汗政府移交安全职责。

要想取得真正可持续的进展,我们就必须在增兵的同时,还开展更有力的民政工作并提供更多外国援助。我们的民政工作将强调建立更加顺应民意、更容易问责的阿富汗省、县及地方各级机构。我们还将鼓励和支持阿富汗政府重振反腐计划,包括通过采取具体措施加大问责力度。

美国正大幅增加驻阿富汗文职专家人数。事实上,我们将实现将我们的文职人数增加两倍的目标。截至 2009 年底,在阿富汗有 320 名美国文职人员,本月在阿富汗将有 920 名美国人,我们期望不久后达到文职人员略低于 1 000 人的目标。这些文职专家正与阿富汗人合作,加强该国国家和国家以下各级机构有效施政的能力。美国专家也正在与阿富汗伙伴合作,帮助恢复阿富汗关键的经济部门,从而使阿富汗人自己能够打败只会带来更多暴力的叛乱分子。

经济增长对阿富汗的未来至关重要,从短期来 说,它有助于削弱极端分子的吸引力,从长期来看, 它可带来可持续经济发展。为了帮助扭转塔利班的势 头,我们正在把我们重建工作的重点放在能够迅速创 造就业机会的领域,尤其是农业部门就业机会。重 建阿富汗昔日充满活力的农业部门不仅能逐渐削弱 普通士兵的反叛行为,而且还能减少毒品收益。我 要强调我们政治战略中的一个关键要素,即支持在 阿富汗主导下作出努力,使那些离开基地组织、放 下武器并参与根据宪法所开展政治进程的塔利班成 员重返社会。

联合国,特别是联阿援助团,继续在国际社会于阿富汗境内开展的民事努力中发挥至关重要的作用。它在体制建设、治理、安全部门改革和捐助方协调等领域开展的工作,对于我们实现增强阿富汗政府力量这一目标而言,至关重要。但我们都必须更好地协调国际社会援助阿富汗人民的工作。正如秘书长在其报告(S/2009/674)中指出的那样,要使如此众多的国家援助方案与阿富汗政府确定的目标协调一致,是一项很艰巨的工作。为此,联阿援助团需要会员国提供更多的资源和帮助。我们坚决赞同秘书长发出的加强协调的呼吁。我们支持他建议加强联阿援助团与来自各主要捐助方的有经验工作人员的合作。美国随时准备提供适当的人员,以支持落实这项要求。

我们同样认为应按照特别代表的建议,在国际安全援助部队内任命一名高级文职代表,以改进对国际安全援助部队政治与发展活动,特别是对省级重建队所从事活动的协调。

联阿援助团任务的成功还取决于其人员在该国各地的派驻。在这方面,我们满意地注意到,联阿援助团在开设地区办事处和省办事处方面继续取得进展。我们感到高兴的是,秘书长报告中确认,尽管 10月 28 日喀布尔一家宾馆遭到野蛮袭击,但联合国 2010年仍将致力在阿富汗各地开设办事处。我们重申支持联阿援助团努力加强阿富汗境内联合国人员的安全,我们愿意以创造性方式与联阿援助团开展合作,以支持这方面的努力。

联合国在支持开展阿富汗政治进程,包括支持举行选举方面,发挥了关键的作用。我们同意秘书长这样的看法:2009年的阿富汗总统选举和省议会选举暴露了阿富汗选举进程的严重缺陷。我们承诺与我们的国际伙伴一道,与阿富汗政府进行协作,在未来举行选举之前解决这些缺陷。

即将在伦敦举行的由阿富汗、联合王国和联合国 共同主持的会议将使国际社会有机会表明其对卡尔 扎伊总统就职演说中概述的阿富汗政府议程的支持。 我们期待今年春季在喀布尔举行会议。届时阿富汗政府将有机会陈述有关实现其远大目标的更详细计划和方案。卡尔扎伊总统的就职讲话发出了朝新方向迈进的正确信息,包括承诺使反叛人员重返社会并实现和解,改善与阿富汗各区域伙伴关系,并逐步使阿富汗安全部门承担更多的责任。我们现在必须看到实际行动,我们现在必须看到进展。

马克·兰雅·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言):主席先生,我祝贺你担任本月份主席。我想与其它代表一道欢迎五位新同事来到安全理事会,我们期待在今后两年里与他们合作。我要特别感谢秘书长提出的报告(S/2009/674)和所作的评论,感谢特别代表凯·艾德所作的内容翔实评论以及塔宁大使的全面评论。

国际社会的目标仍然是建设一个稳定、安全的阿富汗,一个能对其领土全境行使主权、使其人民有一个有代表性的政府、具备实现经济繁荣的条件而且在该地区发挥建设性作用的阿富汗。我们中没有任何人

低估这一挑战的规模,特别代表先前已经对此作了非常明确的说明。建立一个稳定、安全的阿富汗将是一项长期任务,但国际社会决心支持阿富汗政府落实这项任务。我首先想谈谈即将举行的伦敦会议,然后再谈秘书长最近报告中提出的一些问题。

1月28日的伦敦会议将由布朗首相、卡尔扎伊总统和秘书长共同主办。我们欢迎秘书长对它的大力支持。会议的目的将是提供和协调国际上的支持,使卡尔扎伊总统能够实现其在最近就职演讲中阐述的远大目标。会议将着重讨论以下三个关键领域:安全、发展和治理以及区域框架和国际架构。伦敦会议应被看作是一项重大步骤,目的是使国际社会能够在阿富汗发挥更大的支持作用,并且进一步加快既定战略的"阿富汗化"进程。从这个意义上说,伦敦会议将为随后于春季举行的喀布尔会议铺平道路。我们希望,阿富汗政府将在该会议上阐述其对阿富汗人民的承诺,并在伦敦会议奠定的基础上更进一步。

现在我想谈谈秘书长报告中提出的四个问题。首先是援助实效问题,我们坚决同意特别代表的看法,即:捐助方需要建设而非取代阿富汗的能力。我们需要看到捐助方更加愿意配合阿富汗政府和联合国阿富汗援助团(联阿援助团),而不是单独运作。

第二,我们坚决支持麦克克里斯托尔将军领导作出各种努力,以减少平民伤亡。我们高兴地看到,秘书长的报告强调了这一点。该报告指出,反政府分子造成的平民伤亡在全部伤亡中所占比例为 78%,其中54%的伤亡是自杀袭击和简易爆炸装置袭击造成的。国际安全援助部队的做法与蓄意以阿富汗境内平民为袭击目标的反叛分子形成了鲜明对比。

第三,秘书长认为,阿富汗国民军和国家警察非常重要,我们同意他的看法。在质量和数量两方面发展阿富汗国家安全部队是使阿富汗人能够为自身安全承担责任的关键所在。我们希望协调和监察联合委员会以及伦敦会议将会推动在这方面取得进展。

第四,秘书长的报告突出强调了社区防御举措的 重要性,我们对此表示欢迎。至关重要的是,必须对 相关人员进行适当培训,使他们能够有效发挥作用, 而且必须对他们进行问责。国家安全部门战略制订 后,将会确立阿富汗安全部队的作用和职能框架,但 是,有必要清楚说明社区防御举措将在这一国家战略 之中起什么样的作用。

我还想谈谈秘书长报告中没有具体述及、但特别 代表在发言中提到的一个问题,即腐败问题。腐败问 题是 2009 年一系列事件的一个重要背景因素。联阿 援助团正与其他国家一道,帮助阿富汗政府建设打击 腐败的能力,并建立必要的可持续机构,以便从长远 上加强妥善治理,我们非常欢迎这一点。

没有人会否认,在过去三个月里,阿富汗经历了 又一个艰难阶段。总统选举过程很曲折,但是,我们 期待组建一个强大而有能力的阿富汗政府,能够在国 际社会支持下,逐步落实卡尔扎伊总统在他的就职演 说中作出的重要承诺。本月举行的伦敦会议将会确认 这种支持。

最后,我要感谢凯·艾德两年来在阿富汗所做的努力。他辛勤开展的工作值得我们敬佩,其中包括在去年组织了选举以及领导联阿援助团渡过了援助团人员遭袭后的那段悲痛时期。我想通过他,赞扬联阿援助团的全体工作人员在极端困难的情况下开展了重要的工作。

在这方面,听到他在联阿援助团人员配置和招聘 方面遇到的挑战令我感到关切。就在上个月,大会同 意大幅增加联阿援助团的预算和人员配置,我希望, 秘书处将有创造性地研究如何扫除联合国总部中存 在的任何障碍,以便有效地为世界各地的重要特派 团,包括驻阿富汗的联阿援助团配置人员。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言): 主席先生,我 谨祝贺你担任1月份安理会主席。我感谢你和安理会 其它成员对巴西的欢迎之辞。巴西期待着与安理会所 有成员密切和建设性地合作,以履行其职责。我也要 感谢秘书长今天上午来到我们中间,发表讲话,并提 交他关于阿富汗问题的最新报告(S/2009/674)。

巴西与其他发言者一道感谢凯·艾德先生有启发性的发言。我们要借此机会,感谢他作为联合国阿富汗援助团(联阿援助团)团长所做的工作和在极具挑战性的环境中作出的宝贵贡献。

最近几个月令我们清楚地意识到,在通往阿富汗和平、稳定与繁荣的道路上依然存在巨大挑战。安全局势恶化令人深感关切。特别令人不安的是,与冲突有关的平民伤亡人数上升。大多数人员死亡是塔利班、基地组织和其它极端团体造成的,因此主要责任显然应由它们承担。

显然,这绝不是姑息阿富汗冲突中支持政府的部队造成的平民伤亡,例如据报道 2009 年最后几天在加齐汗村和拉什卡尔加被杀害的儿童。虽然我们充分认识到阿富汗政府、国际安全援助部队和联军采取的步骤,但我们认为必须继续努力,以便更好地区分战斗人员和非战斗人员,并消除或进一步减少对平民的危险。保护平民除了是一项道义责任和国际法规定的义务外,也是加强阿富汗国际军事存在的合法性和有效性的关键所在。

同样令人不安的是,极端分子越来越多地把国际工作人员和人道主义工作人员作为目标。去年 10 月对喀布尔联合国招待所的袭击事件特别令人震惊。我们坚决谴责这种毫无意义和不正当的暴力,并缅怀其受害者。我们也向联合国的警卫表示敬意,他们的英勇行为帮助拯救了无辜的生命。我们支持秘书长努力改善驻阿富汗联合国职员和本地工作人员的安全。

对去年8月投票结果的长期争议对阿富汗的治理 产生了影响,而且影响了阿富汗与国际社会的关系。 选举中的不正常现象,诸如选举申诉委员会发现的不 正常情况破坏了选举进程的合法性,而且立即被极端 团体大肆用作宣传工具。这些现象也凸显出改革的必 要性。

在我们思考在建立一个更安全、更民主和更繁荣 阿富汗过程中的挑战与挫败并努力从过去汲取经验 教训时,我们还必须注重未来。我们都应欢迎卡尔扎 伊总统在其就职演说中承诺加强努力来促进民族团 结与和解,使阿富汗部队在为本国人民提供安全方面负起更多责任,促进经济发展和行政改革,并且 采取坚决措施打击腐败。我们还应当确保,我们对 卡尔扎伊总统的集体支持应有效地帮助他把言语转 化为行动。

组建一个有能力和包容各方的内阁是履行这些 承诺的一个关键要素。我们鼓励阿富汗政府和人民院 继续开展组建新政府的工作。我国代表团也支持卡尔 扎伊总统促进民族和解的举措,包括通过与武装反对 派对话。

阿富汗新政府肯定要侧重的另一个关键领域是选举改革,以便避免在 2009 年选举中发现的问题再度出现。2010 年的选举必须有助于巩固阿富汗的民主。我们注意到,联阿援助团呼吁在定于 5 月份举行的议会和地方选举之前在独立选举委员会中进行改革和增加透明度,并且呼吁加强阿富汗政府与特派团之间的对话。我们鼓励所有利益攸关方加强这方面的对话与合作。

还必须在促进和保护妇女权利方面继续取得进展。重要的是,阿富汗议会要及时考虑起草消除对妇女的暴力的法律和经过修订的《什叶个人身份法》。 使立法领域的进展与加强负责执行法律的机构相辅相成是关键所在。阿富汗安全局势的长期解决办法要求逐步向阿富汗政府移交责任。这将使实地的国际军事存在有可能逐步撤出并且使该国的生活恢复正常。

阿富汗冲突无法只靠军事方面来解决。艾德先生令人信服地论述说,需要一项由政治而不是军事来驱动的战略,这应当作为我们工作的指导。把阿富汗国家发展战略的目标重新放在长期项目上似乎也是要采取的正确方法,而且会要求联阿援助团发挥更强有力的作用,对此我们表示支持。

如果阿富汗政府和捐助方要提高其行动的有效性,那么加强协调阿富汗的民事国际行动至关重要。 在这样做的时候,必须充分注意国家自主权,以确保 该国国内国际行动的长期可持续性。因此,我们支持 倡议在联合国框架下设立一个专门的民事协调架构,

能够逐步把捐助方支助其方案和优先事项的协调工 作移交给阿富汗政府。为此,捐助国必须如秘书长在 报告中指出的那样,有政治意愿把它们的重点从取代 能力转移到建设能力上。

我们同意艾德先生的观点,即国际社会能为援助阿富汗政府和阿富汗社会作出的最佳贡献是帮助它们加强机构。这项任务本身是复杂的,但从长期来看是唯一实际的选择。在这方面,将于1月28日在伦敦和今年晚些时候在喀布尔举行的国际会议将是朝此方向取得进展的重要机会。

鲁贡达先生(乌干达)(以英语发言): 主席先生, 我祝贺你和贵国代表团担任1月份安理会主席,并赞 赏米歇尔•卡凡多大使及布基纳法索代表团去年 12 月领导安理会的工作。也请允许我借此机会欢迎安理 会的新成员,并祝愿它们在任期内一切顺利。

我感谢秘书长的发言、秘书长特别代表兼联合国 阿富汗援助团(联阿援助团)团长凯•艾德先生的通报 以及阿富汗常驻代表的发言。

我们赞扬联阿援助团在领导旨在实现阿富汗安全、稳定与发展的国际努力方面发挥重要作用。阿富汗面临着巨大的安全、政治和经济挑战。所有阿富汗人,特别是政治领导人有义务共同努力推动民族团结与和解,并促进民主治理、建设和平与繁荣。

我们欢迎尽管遇到了问题与困难,但阿富汗选举 进程已告结束。

我们呼吁所有政治行动者确保毫不拖延地完成 对内阁的批准工作。新政府需要开始执行今后的紧迫 任务,包括政治改革和解决叛乱的根源。它需要更有 力地注重经济恢复、重建、提供服务和改善人民生计。 同时还需要各发展伙伴以更加协调和精简的方式一 道工作,支持阿富汗人民的国家努力。在这方面,我 们欢迎定于 2010 年 1 月 28 日在伦敦举行的阿富汗问 题国际会议。

我们关切地注意到,在报告所述期间安全局势有 所恶化,武装和自杀攻击次数日增。这种暴力的升级 造成更多的伤亡和生命损失,令人遗憾,必须制止。 我国代表团对阿富汗政府及其国际盟友为改善安全 局势所作的努力感到鼓舞。

必须建立阿富汗安全机构,特别是警察和军队的 实力和能力,以承担国家长期稳定的责任。我们赞扬 阿富汗政府在报告所述期间通过了《反恐怖主义法》、《反托拉斯法》和《火器法》。我们也欢迎关于消除 对妇女的暴力的法律草案,并鼓励阿富汗议会予以核可。

我们对阿富汗境内针对联合国人员的攻击深感 关切,这对他们执行任务的能力产生了不利影响。我 们呼吁加强措施,确保联阿援助团全体人员的安全与 保障。

最后,我们赞扬秘书长特别代表凯•艾德的领导,并通过他感谢联阿援助团人员在非常困难的条件下执行任务。我们祝愿艾德先生在今后的工作中取得成功。

阿罗德先生(法国)(以法语发言): 首先,我谨 向全体安理会表示新年的良好祝愿。主席先生,请允 许我祝贺你担任安全理事会主席。也请允许我象前面 的发言者一样,对米歇尔•卡凡多大使及其全体团队 在 12 月份所做的出色工作,表示赞扬。

关于我们辩论的议题,我谨再次同前面的发言者一样,向秘书长特别代表凯•艾德所做的工作,表示衷心的赞扬。由于他的努力,联合国现在是阿富汗境内协调国际行动并同政治行为者和阿富汗社会进行对话的主要行为者。这项成就必须得到维护,其影响应当发扬光大。

现在是法国的一个重要时刻。欧洲联盟将第一次通过其驻联合国代表团在安全理事会发言。这是执行《里斯本条约》的结果。因此,我向这位代表表示欢迎。就法国而言,这是一个重要和动人的时刻。当然,法国赞同他将要进行的发言。

我谨特别强调今后一年的主要挑战。正如凯•艾 德先生所说,马上发生的事件是将于2010年1月28

日举行的伦敦会议。它将是旨在确定阿富汗同国际 社会之间伙伴关系的进程中的一个重要步骤,这种 伙伴关系的条件要让阿富汗人民能够充分掌握自己 的命运。

卡尔扎伊总统在就职演说中对改革作出了重要 承诺。我们希望,伦敦会议和随后的喀布尔会议将为 阿富汗政府提供机会,启动它的改革方案,特别是在 治理的优先领域,尤其是艾德先生侃侃而谈的地方治 理;加强阿富汗的民事和安全部队;打击腐败和毒品 贩运;区域合作,以及战斗人员重返社会。

这项方案必须以国际社会更加一致的行动为基础。我们多年来一直在谈论这一点,并且我认为,我们最终必须使我们的行动与这项常识性目标相符。安全理事会把该领域中的核心作用赋予联合国阿富汗援助团(联阿援助团)。援助团应当获得必要的资源,以及进行更有效协调所需的权力。这将包括加强联合国同该国境内其他国际组织以及同主要捐助方之间的联系。

因此,我们支持建立一个在阿富汗政府和联合国 共同主持下、包含阿富汗境内主要平民和军事行动者 的结构。这样一个结构将频繁和定期开会,应审议平 民援助、军民协调和区域合作等问题。我谨强调,今 后应当更加关注最后这个问题。我们希望,为此秘书 长特别代表将加紧努力,开展和促进区域对话。

我们注意到,阿富汗当局希望根据《宪法》规定的时间表在 2010 年 5 月进行立法选举。当然,这项选择完全是阿富汗当局的主权决定。但是,必须吸取总统选举的教训,必须按照《宪法》,事先对选举制度进行某些改革。我们必须帮助阿富汗当局确定在选举前有机会实际进行的必要改革。阿富汗人表明了对民主的承诺,不应背叛这项承诺。下次选举应当在保证自由和民主选择的条件下举行。总统选举期间发生的舞弊绝不能重演。

最后,我谨向秘书长及其特别代表保证,我们同 他们一样对联合国人员的安全感到关切。在阿富汗, 如同在其他危机国家一样,必须采取保护联合国人员 的必要手段。对这些手段进行必要的加强应是实地拨款的优先,实施的同时应根据实际存在的新的政治和安全背景来全面考虑联阿援助团设施的地理分布及其特派团的部署。

高须先生(日本)(以英语发言): 首先,我要欢迎 五位新任安理会成员来到我们中间。主席先生,我还 要赞扬你和中国代表团担任 1 月份轮值主席重要职 务。还请允许我对卡凡多大使和其所领导的代表团在 12 月份所做的出色工作深表感谢。

关于阿富汗问题,秘书长及其特别代表凯•艾德 先生今天上午为我们作了非常有益的通报。塔宁大使 也为我们的讨论作出了贡献。

我要借此机会代表我国政府赞扬艾德先生。他开展了非常艰难的工作,尤其过去几个月在处理棘手的总统选举进程方面。我向艾德大使保证,我们深为赞赏、全力支持。

无疑,对于包括我们自己在内的参与阿富汗事务的人来说,去年是自2001年以来最具挑战性的一年。我们花了特别多的时间和精力处理复杂的选举进程。对我们大家来说,10月份发生的袭击招待所事件令人震惊地提醒我们实地局势何等凶险;男女工作人员正是在这种局势中努力执行我们授权他们执行的任务。

令人遗憾的是,过去几年来,我们似乎一直在重复相同的新年决心。但在我看来,今年形势比前两年更为严峻。2010年年初的这一时刻对于扭转过去一年的消极趋势和确保阿富汗未来获得成功至关重要。尽管目前围绕新内阁组建事宜出现的政治局面一直令我们感到关切,但我们期望,卡尔扎伊总统领导的新政府不久将开始致力于推进改革议程、建设国家和团结人民。

还应当指出,我们国际社会中的所有人都在军事和发展领域加强对阿富汗的援助。日本非常欢迎美国12月1日宣布的新战略。就其自身而言,日本已经宣布一项自2009年起为期五年、金额高达约50亿美元的一揽子援阿新方案。这一方案将包括对加强警察部队、使前反叛分子重返社会以及可持续和自力更生发

展的援助。宣布这一方案的时机选择在阿富汗总统选举进程完成和卡尔扎伊总统任满五年之时,也是为了表明,在这充满挑战的时期,日本对阿富汗人民的支持没有改变。我们希望,日本的援助将促进向阿富汗提供进一步具体国际援助。但我还要在此强调,不仅要作出承诺,而且还要兑现承诺,这一点至关重要。这方面过去的记录不一定很好。现在是信守作出的许多承诺并加速兑现这些承诺的时候了。

同样,我们希望阿富汗政府作出同等力度的承诺。我们欢迎卡尔扎伊总统在就职演说中表示出的承诺,包括他对促进民族和解与打击腐败的决心。我完全相信,卡尔扎伊总统的决心将转化成为具体行动。我们将站在阿富汗政府一边协助这一努力。在这一背景下,即将举行的伦敦会议将是一次极佳机会,阿富汗新政府可借此重申其改革承诺,国际社会可借此重申其对给予支持和提供资源的承诺。

阿富汗新政府议程上的最重要项目将包括使前 反叛分子重返社会。我们应当鼓励同已经放弃暴力并保证在《宪法》框架内和平生活的前反叛分子进行政治接触。在作出军事努力来维护安全的同时,必须推进包括使前反叛分子重返社会在内的政治议程,以帮助稳定局面扎下根基。我要强调,这种计划必须由阿富汗政府领导。我们随时准备带头作出国际努力,协助前反叛分子重返社会,把这作为根据我们在解除武装、复员和重返社会努力和解散非法武装团体方面经验提出的新战略三大支柱之一。我们希望,伦敦会议将进一步推动巩固这些努力的势头。

过去几年来,日本一直强调在阿富汗加强援助效力和捐助方协调的重要性。然而,正如凯•艾德告诉我们的那样,情况远不令人满意。我们肯定应当作出更多的努力,以避免浪费和提高效力。

日本把农业和农村发展、基础设施和人的基本需要作为援助优先领域与阿富汗政府确定的优先方面不谋而合。我们同意秘书长的看法,即采取捐助方协调措施必须与阿富汗政府合作,铭记最终目标是实现阿富汗化。联合国应在协调努力中发挥重要作用。

联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在这方面的能力至关重要。我们应当考虑采取具体措施改进联阿援助团的协调结构,并加快招聘有经验的工作人员。我认为,很清楚,我们必须简化招聘程序,包括加大对联阿援助团的放权力度。同时,我强调,如果捐助国不配合和不愿意让联合国协调,就不可能做到有效的协调。这是秘书长强调的一点。我们需要最高级别的政治意愿。

安全是所有这些努力中最大的挑战和先决条件。 我们向部队派遣国表示崇高敬意,其中许多国家有人 失去了宝贵的生命。我们还赞扬阿富汗安全部队。但 很清楚,还需要作出更多的努力来进一步提高其质量 并增加其人数,以确保长期稳定。

在帮助稳定和重建阿富汗方面,联合国的作用一直并将继续不可或缺。我们对联合国工作人员在实地作出持续不断的勇敢努力表示崇高敬意。我们将继续在力所能及的范围内支持联阿援助团的工作。工作人员的安全令我们大家极为关切。我们应当为秘书长采取的更多安全措施提供一切可能的支持,以使被调动的工作人员尽早返回。

此外,未来数月,我们将讨论联阿援助团的任务 规定,以确保它满足阿富汗人民和国际社会的期望。 我们迫切期待着秘书长在其下一次报告中提出建议。

最后,我重申日本对帮助阿富汗政府及其人民和 支持联阿援助团的有力承诺。我还祝愿土耳其在担任 阿富汗问题牵头国时一切顺利。

奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言):作为新当选的安全理事会理事国之一的代表,请允许我借2010年安理会第一次正式辩论提供的机会,重申尼日利亚对维护国际和平与安全的坚定不移的承诺。主席先生,我要向你保证我们在履行安理会重大责任时与其他成员协调努力的庄严义务。

主席先生,我们祝贺你担任本月份安理会轮值主席 并召开这次非常重要的会议。我们还高度赞赏潘基文秘 书长与会。我们特别赞扬他提交其关于阿富汗局势及其

对国际和平与安全的影响的报告(S/2009/674)。该报告载有对实现阿富汗和平至关重要的令人信服的看法。我们还感谢秘书长负责阿富汗问题的特别代表凯•艾德先生作内容简洁的通报,并感谢他以果敢的方式履行其工作职责。我们祝愿他在今后的工作中万事如意。我们还高度赞赏塔宁大使颇有见地的发言。

尼日利亚感到关切的是,尽管全球努力有所加强,但阿富汗境内的挑战——特别是安全挑战——仍然难以对付。秘书长的报告指出,该国安全局势不断恶化,反叛活动范围有所扩大,其中包括自杀爆炸,与冲突有关的平民伤亡不断增加,对联合国和国际援助人员的威胁不断升级。这种令人痛心的局面不仅使该国各地的援助运送工作受到限制,而且也阻碍到政府向人民提供基本服务的努力。现有的和新出现的政治挑战以及严重的经济停滞状况进一步加剧了这一局面。

尽管存在这些挑战,我们赞赏阿富汗人民的顽强 精神及其对民主治理的承诺。我们也赞赏联合国阿富 汗援助团(联阿援助团)和秘书长特别代表发挥作用, 成功解决选后出现的政治危机。

尼日利亚认为,阿富汗新政府理应得到支持,以加强和巩固其能力,使其能提供基本服务,维护国内和平与安全,促进包容性对话与民族和解进程,加强与邻国的关系。事实上,实行法治以及开展有力政治进程以促进民族和解,是阿富汗逐步恢复和平与稳定的先决条件。国际社会必须加强对这些领域的投资。因此,我们欢迎定于2010年1月28日召开的伦敦会议以及随后的喀布尔会议,希望这两次会议能帮助调动国际资源并为该国提供支持。国际社会的任务是确保对这方面的进展情况进行有效的监测。

为了扭转阿富汗国内安全局势的不断恶化,有必要巩固现有的安全机制和实行新举措,包括关于根据"社区防御计划"使用地方保安人员的建议及实行安全部门改革。我们赞同秘书长的看法,即这一系列措施的实行必须以民族和解及善治为基础。此外,必须维持当地安全部队与国际安全部队之间的合作。同

时,我们敦促更好地保护联合国人员和援助工作人员以及阿富汗平民。

尼日利亚认识到,选举中的竞争日渐构成对新兴 民主国家安全与稳定的一个重大挑战。因此,我们欢 迎关于在阿富汗实行选举改革的建议。这一改革应该 成为一个工具,以加强阿富汗的新生民主,并应构成 阿富汗可持续政治发展的基础。实际上,改革的焦点 应是加强选举进程,持续开展选举工作,引导建立有 意义的政治关系。在这方面,应对选举投诉委员会和 独立选举委员进行改革,使之真正独立,排除党派偏 见与控制,符合国际最佳做法。这一改革应该是全方 位的,应涉及各级政府,并由阿富汗社会所有利益攸 关方参加。我们敦促阿富汗各政治行为体了解和捍卫 选举进程,并以妥协与和解态度对待该国政治制度。

总之,根据以往的经验教训,有必要公布目前有 关阿富汗选举舞弊问题的调查的各项建议,以防今后 再次发生此类情况。

国际社会需要在联合国的总体领导下,在一项过渡战略的框架内加强阿富汗境内协调架构,尼日利亚对此表示赞同。我们赞赏联阿援助团在这方面发挥的中心作用,希望援助团的核定 2010 年预算得到全面落实,从而帮助加强援助团。我们赞赏阿富汗邻国对旨在解决阿富汗所面临各种挑战而开展的各种努力作了贡献,并敦促国际社会支持区域长期参与。

普恩特先生(墨西哥)(以西班牙语发言):主席先生,首先我要祝贺你担任安全理事会本月份轮值主席。我再次向你保证,我国代表团支持你指导安理会工作取得成功。我也感谢布基纳法索代表团上月份成功地主持了安理会工作。我同其他代表一样,也感谢刚刚结束安全理事会成员任期的代表团对安理会工作的重大贡献。我还要向五个新的非常任理事国表示欢迎。

我还要同其他代表一起,感谢秘书长和秘书长特别代表的发言和重要报告。我们赞赏凯•艾德先生过去两年来一直努力应对其办公室在努力促进阿富汗发展方面遇到的各种挑战。他很好地应对了这些挑战。我们祝愿艾德先生在今后工作中取得圆满成功。

新年伊始,我国代表团关切地注意到,安全、人权、加强法治和体制建设等领域存在的各种旧挑战继续阻碍阿富汗的稳定和进步。此外,2009年最后数月发生了与政治和选举过程中存在舞弊嫌疑有关的重大事件,而且安全局势不稳,导致出现了新的挑战,迫使联合国不得不改变外勤策略,以保护联合国人员。

在此情况下,国际社会显然有必要加强协调与支持,以确保阿富汗稳定。在过渡战略框架内建立一个由联合国总体领导的协调机制,对于调动必要资源以落实有关方案,支持加强阿富汗安全部队和民事机构,进而促进阿富汗经济发展,有着关键意义。

我们希望,计划于 1 月 28 日举行的伦敦会议以及随后的喀布尔会议将会分析新的安全和发展战略,并且有助于在明确界定阿富汗政府和国际社会所需发挥的作用基础上支持这项建议,正如阿富汗常驻代表所指出的那样。

阿富汗选举过程对于国际社会提供的支持而言,是一个分水岭,它暴露出阿富汗体制的弱点。在这种情况下,阿富汗政府面临艰巨的任务,必须通过更新政治契约,在疑心重重的民众中提高政府行动的信誉,这是秘书长提出的正确建议。我国代表团赞同秘书长的意见,即新当选的政府应该加倍努力,根据卡尔扎伊总统制定的优先事项,兑现政府所作的各项承诺。这些承诺与在国内打击腐败和杜绝有罪不罚现象的目标直接相关。迅速而果断地采取行动,消除这些祸患,显然将提高政府的威望,赢得民众的信任,进而加强政府在打击反叛活动方面享有的地位。

政府机构的努力将在促进阿富汗人民利益方面起关键作用。因此,我们认为,维持体制团结极为重要。我们希望,卡尔扎伊总统内阁新成员的任命将成为朝着加强必要信任与团结方向迈出的又一步。我们鼓励联合国阿富汗援助团(联阿援助团)和在实地开展工作的联合国其他实体支持阿富汗政府,以期实现这一目标,使政府能够加强其机构,并在国内扩展政府权威。

关于安全,我们今天审议的报告(S/2009/674)中的数字令人关切。它们反映出暴力事件与往年相比大幅增加。当然,这些数字表明,不安全状况继续是影响阿富汗取得进展的主要因素。我们支持努力改变这种状况,与此同时,我们也重申,我们坚信此类行动应当与促进发展、尊重人权和加强法治的平行措施齐头并进,从而消除不安全根源。

此外,我国代表团感到遗憾的是,阿富汗不安全 和政治不稳定造成的直接后果是,针对人道主义和联 合国人员的袭击在继续,从而限制和威胁其可嘉而宝 贵的工作。

安全理事会和整个联合国必须在保护联合国自己的工作人员方面调动全部力量。因此,我们支持秘书长为审查安全机制以保护实地工作人员所作的一切努力。我们重申各方有义务遵守我国代表团在先前担任安全理事会成员时所推动的关于人道主义和联合国人员安全和保护问题的第1502(2003)号决议。在这方面,必须根除恐怖主义威胁,同时要在这些努力中尊重人权。

最后,我要指出,我国代表团认为,卡尔扎伊总统和阿富汗当局面临对自己和国际社会推卸不了的承诺。所以,我们重申,我们支持卡尔扎伊总统和该国政治阶层为促进和解与安全环境,坚决应对困扰该国的主要挑战所作的任何努力。

我们相信,在阿富汗的国际存在加上联合国的支持和领导,将有助于创造阿富汗作为主权国家充分行使本国能力和职责所需的条件。

主席(中国): 我现在以中国代表的身份作一个简 短的发言。

我们祝贺阿富汗人民选举出新一届国家领导人, 也希望阿富汗新一届政府尽快组成并开展工作。

我们支持阿富汗政府为稳定局势所做的努力。 我们希望国际社会加大努力,协助阿富汗政府加强 军队和警察能力建设,使其尽早承担起维护安全的 职责。

我们支持阿富汗政府和人民为促进经济社会发 展、改善民生所做的努力,呼吁国际社会根据阿富汗 发展需要,提供更多的支持和援助。

我们希望将在伊斯坦布尔、伦敦和喀布尔举行的 阿富汗问题国际会议能够取得积极、具体的成果。

我现在恢复我作为安全理事会主席的身份。

我现在请加拿大代表发言。

麦克尼先生(加拿大)(以英语发言): 主席先生, 我愿祝贺你担任本月份安理会主席,并祝贺波斯尼亚 和黑塞哥维那、巴西、加蓬、黎巴嫩和尼日利亚等安 理会新成员。

新年伊始,阿富汗有了一个新开端。在过去一年取得了很多成就,但也存在挑战。我们十分痛心地注意到,包括喀布尔在内的阿富汗全国仍然存在暴力,反叛分子企图破坏阿富汗和国际社会重建该国的努力。我国代表团向在阿富汗暴力中丧生或受伤的所有阿富汗人的家人,以及今天在座的很多会员国的文职人员和士兵的家人,表示我们最深切的慰问。

正如秘书长在其十分有益的报告(S/2009/674)中指出的那样,虽然选举进程表明仍然有大量工作要做,但我们绝不能无视迄今取得的成就,包括在暴力和恫吓气氛中仍有许多阿富汗人投票的情况。虽然存在普遍舞弊现象,但这种现象被发现并受到处理。现在正组建一个确定了今后一套明确优先事项的新政府。

卡尔扎伊总统作出了建设一个稳定和民主的阿富汗的重要承诺,但今后仍然存在重大挑战。必须立即采取行动,处理各级腐败问题,并继续改革司法系统。必须在安全方面继续取得进展,必须建立强有力的国家机构,必须保障阿富汗人民的基本服务和经济发展。也很显然的是,需要对选举制度进行重大改革,以使今后的选举能够更加透明和更可问责。加拿大仍愿意提供援助,但同时指出,阿富汗新政府有责任在这些优先事项上展现领导能力。

有鉴于此,加拿大赞赏在新内阁提名和认可进程 中开展的民主进程,这一进程是《阿富汗宪法》中明 文规定的。我们鼓励各方努力迅速实现解决,以便阿富汗政府能够在应对阿富汗人面临的重大挑战方面取得进展。

展望未来,加强阿富汗自主权将是成功的关键。加拿大认识到,我们所有的集体努力都必须加强阿富汗人的能力,使其能够在管理本国从安全和施政到基础服务的事务中承担起越来越多的职责。今后几个月,卡尔扎伊总统及其政府必须与阿富汗人民达成一项旨在建立信任关系的契约。加拿大期待着看到在即将举行的伦敦会议和喀布尔会议上阐明的该契约组成部分,清楚地阐述其今后的计划。

计划在今后几个月举行各种各样的阿富汗问题 国际会议,这表明,包括我国在内的国际社会迫切地、 认真地想要支持阿富汗取得进展。这些会议是一个机 会,使阿富汗政府和国际社会能够以更大的干劲共同 努力应对阿富汗面临的许多挑战。我们相信 1 月 28 日伦敦会议,以及随后在喀布尔举行的春季会议,将 使国际社会有机会集中努力实现阿富汗政府制定的 一套明确、现实和优先的目标,并建立介入阿富汗问 题的新国际架构。

美国最近宣布加强其参与的重要措施,包括增加 兵力和加强文职力量,促进了在阿富汗的国际努力。 加拿大欢迎增派力量,特别是向阿富汗南部增派力 量。在那里,它们将帮助为阿富汗人民提供一个更安 全的环境。

协调在阿富汗的国际参与以实现我们的共同目标,提出了很多挑战,尤其是行为者众多,各种问题错综复杂。因此,在我们加强协调结构时,确保国际社会以一致方法帮助阿富汗政府重建阿富汗就显得更加至关重要。

(以法语发言)

有鉴于此,加拿大坚信,应当保持和加强联合国 作为阿富汗民事工作协调者的作用。在这方面,我们 支持努力加强联合国阿富汗援助特派团(联阿援助团) 执行任务和在实地保持持续的领导地位的能力。加拿

大也支持加强北约高级文职代表,以便协调对打击叛 乱活动的民事贡献,同时指出,联阿援助团与北约必 须携手合作,以帮助确保国际努力形成合力。

过渡战略框架内重点更突出、协调更有力的国际 努力对成功至关重要。但是,只有把重点放在促进阿 富汗的能力来领导推动重要的优先事项上,这种协调 努力才能取得成效。加拿大同意联合国和我们盟友的 看法,即我们不应忽视让一个有能力和有效的阿富汗 政府治理阿富汗的必要性。

最后,我要表示,加拿大政府赞赏秘书长特别代表凯•艾德所做的工作,他的任期即将结束。自两年前获得任命以来,凯•艾德为推动国际社会在阿富汗的目标不懈努力,加拿大赞赏他富有活力和执着地履行职责。

我们深表赞赏地注意到,他作出了艰苦努力,以 便通过大幅增加联阿援助团的资源和扩大其在各个 省份的存在来加强援助团;建设联阿援助团的协调能 力并加强和改革协调和监察联合委员会;为国际安全 援助部队与联合国之间更紧密的合作奠定基础;以及 在关键时刻,例如在最近的选举中发挥关键的政治作 用,以便在阿富汗和其它地方组织召开国际会议。尽 管在阿富汗还有很多工作要做,但我们应当衷心感谢 艾德先生取得的成绩和奉献精神。

主席: 我请新西兰代表发言。

麦克莱先生(新西兰)(以英语发言): 主席先生, 新西兰感谢有机会在此次重要和及时的讨论中发言, 并借此机会祝贺你担任安理会主席,也祝贺安理会的 新成员。

我们感谢秘书长提交其最新的报告(S/2009/674), 感谢凯•艾德特别代表所做的工作、今天上午所作的 情况通报,最重要的是他所发挥的作用。我们祝愿他 一切顺利。

尽管这份报告令人警醒,提出了许多确实令人关 切的问题,但我们同意,关键的优先事项必须是使国 际努力更具针对性并改进其协调,以及改革阿富汗选 举进程和阿富汗政府。我们申明,联合国在阿富汗可以发挥至关重要的作用,我们将继续支持这一作用。

去年,新西兰审查了它在阿富汗的参与工作,并 再次确认对自 2003 年以来在巴米扬省牵头工作的省 级重建队的承诺。我们还在奥巴马总统确定的打击叛 乱活动关键时期,把我们的特种部队重新部署到阿富 汗。新西兰欢迎奥巴马总统 12 月 1 日的讲话,因为 讲话强调了今后在阿富汗一致和可信的道路。我们特 别欢迎他强调增加短期军事能力以加强稳定与安全 状况,同时加强阿富汗国民军和警察部队承担主要安 全责任的能力。

我们注意到,秘书长的报告呼吁"国际社会和阿富汗政府都需要改变精神状态"(S/2009/674,第 50 段),我们也支持奥巴马总统在向地方部队移交安全职责,并且把国际社会努力的重点转移到建设文职能力,以便使阿富汗走上和平发展道路的紧迫感。没有这些承诺,就不会有现实的前进道路。

就新西兰而言,我们正在巴米扬省与阿富汗国家警察部队一起建设其能力,准备使我们的省级重建队文职化的途径,并且增加新西兰的官方发展援助预算以支持这些变化。我们将在喀布尔设立大使馆并任命大使,以便与我们的伙伴,最重要的是与阿富汗人本身协调努力,这样,当国际部队逐步减少时,他们留下的是一个有能力管理自己的安全事务和增加的人道主义援助的国家,我国等国家已表示愿意提供更多援助。

对一个军事和其它资源有限的小国来说,这一切都是重要的承诺。这是出于善意对阿富汗人民作出的承诺,但作出这一承诺也是希望卡尔扎伊总统及其新政府在最后组建起来时作出有意义的努力和反应。

不应掩盖他们面临的挑战。虽然我们欢迎举行选举这一事实,但对于选举结果是否真实的怀疑和体制建设方面欠缺进展,以及对阿富汗政府究竟在多大程度上致力于反腐措施的关切,这些都是对捐助国维持或增加捐助能力的严峻考验。我们大力鼓励卡尔扎伊总统迅速采取行动应对阿富汗面临的根深蒂固的安

全、治理、腐败、人权、司法以及麻醉品挑战,今天 的报告指出了所有这些问题。

阿富汗政府必须给普通阿富汗人的日常生活带来切实改善。在这样做的时候,它将得到国际社会的支持,但是,那些为了阿富汗和阿富汗人民的利益而使他们的军队置身险境的国家有权看到在腐败和治理方面取得更好的进展。

我们大力支持努力建设一个新的、和平的阿富汗的同时,也期待卡尔扎伊政府履行它现在对国际社会承担的义务。因此,我们欢迎英国通过在本月下旬举行会议来牵头协调国际努力。我们将派部级官员参加会议,而且希望,我们可以迅速达到能够在阿富汗定期举行会议,讨论阿富汗未来的阶段。因此,我们欢迎第二次会议将在喀布尔举行。

正如秘书长的报告所强调的那样,迫切需要改善治理,并且使普通阿富汗人更有信心,相信他们的政府是为他们服务的,尤其是铲除腐败。报告所描述的腐败的严重程度清楚表明,阿富汗政府必须打击各种形式和各级的腐败。对于所有滥用权力体制的人来说,不应存在庇护所、避风港,也不应不受惩处。

我们希望阿富汗、阿富汗人民及其政府的努力取得成功。他们有我们的良好祝愿,我们的祝福和我们的积极参与。我们知道,他们需要时间和空间来重建国家,而我们的贡献就是帮助提供时间。在最近的选举中对民主表示支持的人们——有时冒了很大的风险——他们有权看到更加诚实和更好的治理。但是,冒着生命危险在阿富汗为联合国、民间社会和在省级重建队工作的军事和文职人员,所做的一切都是为了帮助阿富汗和阿富汗人民,也有权看到打击腐败和治理问题上的更大进展。应当由阿富汗政府和人民自己决定如何最好地开展这方面的工作,但是,我们认为去这样做正是问题的症结所在。

主席: 我请澳大利亚代表发言。

温莎先生(澳大利亚)(以英语发言): 我谨代表澳大利亚祝贺中国担任安理会本月主席。我也要祝贺波

斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、加蓬、黎巴嫩和尼日利亚担任其这一重要机构当选成员的重要职责。

正如秘书长所说的,并且澳大利亚完全同意的那样,我们现在处于阿富汗的关键时刻。我们现在需要同心协力,更加关注主要优先事项,以及国际社会和阿富汗政府需要有一个新心态。阿富汗和国际社会越来越认识到这一必要性。当然,这反映在美国总统奥巴马和国际安全援助部队(安援部队)去年底阐明的对一项有效战略的新承诺,以及国际社会和阿富汗政府为确定其伙伴关系正在一道持续进行的工作,以便更好地满足阿富汗人民的紧迫需求。

阿富汗境内的安全局势无疑仍然是困难和危险的。由于反叛分子受到阿富汗和安援部队行动的更大压力,今后一年的暴力水平很可能进一步上升。最近的袭击事件,例如在霍斯特和坎大哈发生的袭击事件——我们向袭击事件的中所有受害者表示慰问——提醒我们,在我们为建立安全与稳定作出必要努力时将继续付出人员代价。

澳大利亚增加了对加强阿富汗安全能力的关键任务的贡献,这是取缔恐怖分子在阿富汗的避风港的工作主要重点。我们致力于训练阿富汗国家军队,直至它能够在乌鲁兹甘省负责安全事务。我国部队在那里同荷兰部队一道提供服务,后者在过去4年中在该省提供了干练的领导。澳大利亚警察也扩大了对阿富汗警察的训练和咨询努力,包括在乌鲁兹甘省。我们将继续扩大对民事方面的贡献,特别强调建立阿富汗当局的能力,以进行更有效的治理和提供基本服务。

我们感谢秘书长提出其报告(S/2009/674)和今 天在这里发了言,并感谢特别代表凯•艾德的发言。 我同其他人一道赞扬他的领导以及他和他的工作人 员在我们大家知道的难以置信的困难条件下所做的 工作。我们也欢迎卡尔扎伊总统在就职演说中保证采 取行动。及时完成一个可以信赖和胜任的新内阁的组 建,将是确保阿富汗新政府在其主要优先事项上早日 取得显著进展的重要的第一步。这些优先事项是:改 善施政,包括地方各级施政,反腐败,提供基本服务,

在重返社会与和解努力中取得进展,以及加强阿富汗 国家军队和警察。

我们同意秘书长报告的意见,即 2009 年总统选举中的问题非常清楚地表明,必须对选举制度的某些主要方面进行改革。必须吸取教训和纠正缺点,尤其要在下次议会选举之前这样做,以便确保阿富汗和国际社会对阿富汗民主进程的支持。

我们都需要更上一层楼。加强民事方面的努力,需要目标明确、更好的协调。联合国要发挥不可或缺的作用,可以进一步加强这一作用。但是,包括安援部队在内的其他主要行为体,也可作出重要贡献,以增强民事努力的协调。这些国际协调机制必须确保以定期、有效和高效率的方法,并且在必要的各级实际进行必要的协调,以保证在实地取得真正的结果。

联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的实际兵力仍然令人关切。我们也高兴地支持今年底增强联阿援助团的一揽子计划。但是,如果该计划要协助援助团,我们就应该研究一下灵活安排,例如提供借调人员或联络官,以保证实际完成必要的工作。如果联阿援助团要继续在该国各地发挥不可或缺的作用,也必须非常清楚地牢记其安全需求。

澳大利亚随时准备同阿富汗新政府和国际社会一道努力。我们期待着伦敦会议以及随后在春季举行的喀布尔会议成为阿富汗政府同国际社会之间的新伙伴关系的基础,以及阿富汗政府同其人民之间的新承诺基础。我们大家必须继续致力于这一极为重要的努力,使阿富汗摆脱暴力和极端主义。阿富汗长期以来受尽磨难。去年我们共同度过了非常艰难的一年,今年将是同样困难的一年。只要作出正确的承诺和目标一致,我们就能够在今后几年建设更美好的未来。

主席: 我请巴基斯坦代表发言。

哈龙先生(巴基斯坦)(以英语发言): 主席先生, 我谨祝贺你代表本地区的主要大国担任本月的主席。

我要感谢秘书长和凯·艾德今天上午在本会议厅 里所作的通报。我国代表团要特别感谢你举行关于阿 富汗局势的本次重要会议。今天的会议为审议阿富汗的总体局势提供了一次及时的机会。该国深陷血腥的暴力之中,在那里,地理与人种学、战略与历史盘根错节,尤其在卡尔扎伊总统最近在阿富汗选举中胜选,以及安全理事会即将对 2010 年 3 月到期的联合国阿富汗援助团(联阿援助团)任期进行审议的背景下。

各位完全可以想象,巴基斯坦在阿富汗的和平、稳定与经济发展中有着切身利益。在人类冲突中,没有一个邻国或其他国家比巴基斯坦遭受更大的阿富汗冲突和人间悲剧的后果的伤害。但是,巴基斯坦人民同阿富汗兄弟分担这些悲伤。在他们的繁荣中我们看到自己的繁荣;在他们的进步中我们看到自己的进步;并且在他们的痛苦中我们看到自己的痛苦。

我们珍视秘书长关于阿富汗局势的最近报告 (S/2009/674)。它提供了关于阿富汗选举进程和这方 面遇到的困难,阿富汗安全局势的性质和复杂性,以 及援助实效,捐助者协调和发展等方面的有用信息。

政治经济叛乱活动造成的不安全,以及犯罪分子和毒品贩子利用这种不安全状况,是阻碍阿富汗进步的主要因素。必须作为优先事项消除叛乱,防止该问题向外扩散。正如亨利·杜兰德爵士在100多年前嘲讽地指出的那样,"这些来自远方的指令,是倾向于扭曲判断力的遥远危险的幻象"。这个问题涉及在阿富汗险恶环境中执法能力不足。

我们同意秘书长的意见, 即我们必须下决心实行

"政治改革,解决造成叛乱活动的根本原因,包括努力改进施政,并促进阿富汗人主导的重建和平的政治进程"(S/2009/674,第25段)。

正如英国前首相迪斯累里向上议院预测的那样,当阿富汗战争耗尽任何国家的资源之后,外来者只会陷入财政困境。我想我们应当把它当作一个教训。

我们始终认为,只有一个得到大多数阿富汗人民支持的稳定的喀布尔政府,才能实现阿富汗的和平和经济发展。去年举行的总统和省议会选举表明,阿富汗人民

致力于民主和法治。巴基斯坦政府表示充分支持卡尔 扎伊总统最近就职演说中阐述的议程和路线图。

巴基斯坦认识到联合国在阿富汗发挥的作用,特别是联阿援助团在干练的秘书长特别代表领导下在阿富汗发挥的作用。安全理事会第 1806 (2008) 和第 1868 (2009) 号决议明确规定联阿援助团在全国各地加强和扩大存在,并指明它在协调援助方面的中心作用,以便提供政治宣导和促进阿富汗国家发展战略的实施。第 1868 (2009) 号决议还具体指明扩大联阿援助团在省一级的活动和方案。

因此,联阿援助团计划在2010年增设省级办事处。 我们支持为这种扩大活动编制的预算提案,包括秘书长 提出的立即为安全需求使用790万美元的要求。联合国 在协调阿富汗的全面国际努力中负有重要责任。

巴基斯坦基于 2009 年我们两国总统签署的双边合作指南的共同宣言的精神,进一步致力于加强我们与阿富汗的双边友好关系。我们对阿富汗的援助计划是巴基斯坦至今提供给任何国家的最大合作方案。我们已经为我们的阿富汗朋友制定了各个领域的人力资源发展方案。阿富汗也是我们的第三大贸易伙伴,而且很快可能成为第二大贸易伙伴。

我们还与阿富汗进行安全和情报合作,包括通过 三方委员会进行这项工作,其中也包括美国和国际安 全援助部队。该委员会最近一次最高级别会议于 12 月 29 日举行,具体审查了安全领域的全面协调工作。 我们也期待着建设性地参加由土耳其政府在本月最 后一周在伊斯坦布尔组织的会议和将于 2010 年 1 月 28 日举行的阿富汗问题伦敦会议。

但是,我们要提出警告。正如印度总督寇松勋爵所言,熟知这个地区历史的人不会去预言未来。局势会突然改变。无论是 100 年前或是斯瓦特的疯狂毛拉或是帕汶达的毛拉——最近的效仿——你会突然看到他们带领数以千计的"虔诚军"下山。在第一次阿富汗战争之前,麦克诺顿告诉加尔各答总督,"一切都很好";他在第二天就被谋杀。在第二次阿富汗战争期间,Cavagnari同样致电德里;他也在第二天遭

到杀害。当 Undy 总督在白沙瓦认为一切平静时, Afridi 部落的"虔诚军"突然现身袭击白沙瓦。这就 是阿富汗。

我们致力于让目前仍然与我们一起在巴基斯坦生活的300多万难民自愿、逐步、安全和有尊严地回返,但这需要作出更加勤奋和持续的努力,以便在阿富汗创造必要的拉动因素。我们强调,在阿富汗的发展战略内需要加强让这些难民重新融入社会的方案。我们期望联合国和国际社会慷慨解囊,提供必要的资源,协助进行这项工作。

国际社会几乎已经在阿富汗参与了10年的工作。 目前需要进行反思,对成败作出真正的评估。毫无疑问,阿富汗仍然需要持续,务实和审慎的国际援助。 然而,不干预和不干涉阿富汗内政必须成为这种参与 的主要要素。任何区域内或区域外的国家均不得操纵 当地局势。阿富汗和平、稳定与发展的长期目标只有 通过尊重其主权、独立、统一和领土完整才能实现。

1907年,两个帝国会商签署了《圣彼得堡公约》;它们现在都列席在安全理事会。俄罗斯同意通过怀特霍尔宫推动它关于阿富汗的外交政策,英国政府则同意不入侵、兼并或占领阿富汗的任何部分,而它才刚刚割让坎大哈和赫拉特的土地给埃米尔•阿卜杜勒•拉赫曼•汗。这是一个历史的教训。我们希望安理会记取这个教训。

主席: 我现在请挪威代表发言。

尤尔夫人(挪威)(以英语发言): 首先我要强调,国际社会有一个共同愿望,就是希望增进阿富汗人民的安全、政治稳定和发展。我们都认同这一目标,我们也同意制定共同的政治战略是实现阿富汗持久和平的唯一途径。

不幸的是,自《波恩协定》签署以来的这许多年中,我们看到,在国际社会作出的努力中,缺乏持续政治解决阿富汗问题的统一办法。这种脆弱的局势不能再继续下去。因此,目前迫切需要采取协调一致的行动,在阿富汗的领导下,把重点放在各项共同优先

工作,并以赋予阿富汗机构权力的方式进行协调。因此,需要负责任地将权力逐步移交给阿富汗政府。

我们共同努力的目标应该是使阿富汗人民能够 以透明和负责的方式履行管理阿富汗机制和国家方 案的责任。加强国际协调应导致注重各项优先工作、 更好地依照阿富汗的优先次序进行工作以及加强对 国际社会和阿富汗当局负责。

必须要问,我们与阿富汗政府应如何设定我们的 优先事项以及我们如何改善我们的表现。能否在阿富 汗取得成功将取决于我们是否有能力改进和加强我 们协调国际民事和政治努力的能力。联合国阿富汗援 助团(联阿援助团)为寻找这些问题的建设性答案发 挥了关键作用。为了保持合法性和广泛的国际支持, 联合国必须在协调所有对阿富汗的政治和国际民事 支持方面发挥主导作用。所有主要捐助者也应加强进 行国际协调并接受联合国主导的协调,避免工作重复 和分散,并加强阿富汗的能力。

在此同时,我们必须认识到,联合国的政治任务 应该更妥善地与联合国协调国际发展援助的作用结 合起来。联阿援助团将于3月再次延长的任务规定需 要包括联阿援助团和国际安全援助部队(安援部队) 的关系及其协调的职能。安援部队需要加强其民事援 助能力和职能,以确保它更有效地根据阿富汗的优先 次序进行省级重建援助工作。但整体民事协调需要与 联阿援助团配合。在制定政治战略方面,也应给予联 阿援助团更加独立的作用。这种战略在对军事努力提 供指导方面至为关键。联阿援助团还需要重点关注它 在法治、人权和过渡时期司法方面的工作。

要使联阿援助团最理想地落实工作需要提供资源、合格人员和更加有利的安全环境。我们感到非常欣慰的是,联阿援助团在阿富汗发挥的关键作用从特派团 2010 年的预算大幅增加反映了出来。只有拥有足够水平的可预测资金,联阿援助团才能有效执行任务。因此,我们喜见第五委员会批准为联阿援助团编制的预算。我们还同时要求联合国秘书处和联阿援助团采取具体措施,以便加快征聘和部署人员到阿富

汗。至关重要的是使联阿援助团毫不拖延地配备足额人员。同样重要的是,强化后的联阿援助团外地办事处应根据最佳做法和吸取的教训,拥有更加明确的任务规定。特派团的存在之处也应符合联阿援助团可以增添最大价值的所在。挪威还欣见为确保联合国工作人员的安全,额外拨供了预算经费。

过去几个月对参与阿富汗工作的行为者都是艰困的月份,而这几个月对联合国尤其艰难。联阿援助团及其工作人员面对的是困难和时常更是危险的状况。我们赞扬他们冒着生命的危险,以无比的勇气和献身的精神,致力于建立一个更美好、更和平的阿富汗的工作。

由于这是秘书长特别代表凯·艾德在安理会的最后一次通报,我们还要对他过去两年来的尽心领导和奋力渡过困难期间的坚定承诺表示深切赞赏。

阿富汗去年举行的总统选举及其后续事件清楚 说明了在冲突影响地区举行选举是如何地具有挑战 性。环绕 2009 年选举的各项争议破坏了对阿富汗领 导阶层的信心,也对国际社会参与阿富汗的工作产生 了不利影响,尽管选举的结果被阿富汗人民接受,并 且也符合阿富汗的法律和制度。

去年的选举结果证实了阿富汗机制的软弱和脆弱。阿富汗选举机制的严重缺陷和弱点需要加以纠正,这样我们才能对今年举行的议会选举给予类似的支持。我们需要看到在防止发生欺诈行为方面取得进展和作出改革。

不仅是阿富汗人民,而且是国际社会,都有期望和要求。正如卡尔扎伊总统在他 11 月 19 日的就职演说中指出的情况,新的阿富汗政府必须作出更大规模的努力,并采取一切必要措施,全力打击腐败和有罪不罚的文化,改善治理——特别是地方一级的治理和法治——保护人权和妇女权利以及改善安全局势和加强向阿富汗人民提供基本服务的能力。

我们作为国际社会的成员,必须随时准备协助未来的阿富汗政府满足这些对阿富汗人民作出的巨大

承诺。挪威期待着伦敦会议的举行,届时阿富汗政府和国际社会的伙伴关系将重新建立,阿富汗新政府的各项主要行动也都将得到核可。这将成为预计在今年晚些时候在喀布尔举行的阿富汗主导的会议的路线图。挪威欣见为使阿富汗人民对自己的国家承担更多责任,已将重点集中在军事和民事部门的过渡方面。

主席: 我现在请欧洲联盟驻联合国代表团代理团长彼得•施魏格尔先生发言。

施魏格尔先生(以英语发言): 主席先生,我们要祝贺你在 2010 年开始之时担任安全理事会主席。我们还要祝贺新当选的五个安全理事会成员国。

我荣幸地按照《里斯本条约》规定的对外代表权的新安排,以欧洲联盟(欧盟)的名义发言。在这方面,这是欧洲联盟一个非常特殊,以及正如法国代表所言,非常动人的时刻。

候选国克罗地亚;参与稳定与结盟进程的可能候 选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞 尔维亚;以及摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚都赞同这一 声明。

请允许我首先对我们有机会参加今天的辩论表示感激。如同在我之前的其他发言者一样,我要特别感谢秘书长特别代表凯•艾德先生所作的全面通报以及他过去出色的工作和他目前领导联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的工作。我们还祝愿他今后逐事顺利。

欧洲联盟欣见总统选举进程结束,祝贺哈米德·卡尔扎伊总统二次连任。欧盟希望强调指出,它愿意支持卡尔扎伊总统和未来的阿富汗政府落实他在就职演说中对阿富汗人民作出的承诺,即在和平与和解、安全、善治、经济发展和区域合作这五个主要领域中的承诺。这将需要在联阿援助团的领导下,对国际努力作出密切的战略协调。

欧洲联盟注意到,独立选举委员会宣布议会选举 将于 2010 年 5 月举行。它还着重指出,应该立即对 选举制度进行改革,包括对独立选举委员会委员的任 命机制进行审查,确保它的公正性,以便符合欧盟选 举观察团和其他总统和省议会选举观察小组提出的最后报告和调查结果作出的建议。

阿富汗的安全局势仍然十分严峻。正如秘书长的报告(S/2009/674)指出的情况,安全局势在报告期间进一步恶化,发生的事件比 2008 年增加 65%,包括2009年10月28日发生的悲惨袭击事件。这显示联合国工作人员面对的风险又进一步提高。在这方面,欧洲联盟希望重申它对受害者家属的慰问。

欧洲联盟赞同秘书长的看法,认为要扭转这一下 降的趋势,新政府就必须显示决心,实施政治改革, 解决导致叛乱的根本原因,包括作出努力,改善治理 和落实阿富汗主导的政治进程,以重新建立和平。此 外,还必须作出一切努力,避免平民伤亡。

欧洲联盟积极支持加强善治、法治、打击腐败和 有罪不罚的现象以及对阿富汗人权的尊重。建立阿富 汗在警察和民事部门的能力和主导权仍然是欧洲联 盟参与阿富汗行动的核心工作,这正是我们最近提出 的行动计划中重申的情况。欧洲联盟在阿富汗派驻警 察特派团是这项积极、持续工作的明证。同样,欧洲 联盟敦促阿富汗新政府优先关注在这些领域取得重 大进展,特别在次国家一级取得进展。

阿富汗的稳定、安全和发展与这个地区的整体局势密切相关。欧洲联盟强烈支持在区域一级进行协调并且加强阿富汗与其相邻各国特别是巴基斯坦的合作。欧盟已经采取果断措施,通过它在这个地区进行的行动计划,加强和实现对欧盟在阿富汗和巴基斯坦的行动采取更加协调和一致的办法。

欧洲联盟强烈支持联阿援助团作为国际努力的协调者的重要作用,同时它也认识到,会员国有责任向联阿援助团提供必要的资源使其执行此项任务。欧洲联盟赞同秘书长的看法,认为在联合国的统筹下并在过渡战略的框架内,迫切需要一个重点更加突出和协调更加妥善的国际民事努力。

在这方面,欧洲联盟准备进一步探讨各种举措,包括建立强化的平民协调专属结构,以便阿富汗拥有

强有力的主导权和确保所有主要利益攸关方的参与, 以及在国际安全援助部队内任命一名高级文职官员。 对这些举措和其他一些举措,包括现有协调机制的改善,都需要认真加以分析。

欧洲联盟还期待着即将于1月28日举行的伦敦 会议和随后举行的喀布尔会议,这将使新的阿富汗 政府有机会拟定它的各项优先工作、计划和承诺。 联合国将在这两个会议中发挥显著的作用。对国际 社会而言,它们将不时审查和重申其在阿富汗开展 的工作。我们应该商定新的目标、基准和时间表, 以便再次推动一个共同框架,致力于建立一个和平与 安全的阿富汗的共同目标。这些会议也是对制定和随 后实施过渡战略的重要步骤,其重点在于建立阿富汗 国家安全部队和将维护安全的责任逐步移交给阿富 汗政府当局。

欧洲联盟重申,它充分认识到,国家发展的首要 责任在于阿富汗政府和人民自己。不过,我要向安理 会保证,欧洲联盟将继续发挥积极作用,它将与联阿 援助团和其他国际行为者密切合作和协调,协助阿富 汗迈向安全、稳定和繁荣的道路。

主席:我的名单上已经没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午1时35分散会。